

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, syysk. 7 - Wed. Sept. 14, 1994

FINNISH AMERICAN WEEKLY

90. vuosikerta Vol. XC No. 36

50 cents

Jani ui MM-kultaa ja hopeaa

Jani Sievinen jatkoi suomalaisuimareiden erinomaisia esityksiä Rooman MM-kisoissa. Sievinen oli puoliväliin asti kiinni sivulajinsa 400 metrin sekauinnin maailmanmestaruudessa, muttei mahtanut mitään USA:n Thomas Dolanin rajulle loppuvedolle.

Hopea ei ollut Sieviselle häpeä: hän ui Pohjoismaiden ennätyksen ja matkan kakkien aikojen kolmanneksi parhaan ajan 4.13,29. Dolan jouti voittaakseen venyttämään maailmanennätykseen 4.12,30.

Kisaviikon varmin asia ainakin Suomen uimajoukkueen mielestä oli se, että kukaan muu kuin Jani Sievinen ei voisi voittaa 200 metrin sekauinnin maailmanmestaruutta.

Eikä nuorukainen pettänyt odotuksia, vaan löi kätensä paneeliin uudessa MM-ajassa 1.58,16. Sievinen oli murskaavan ylivoimainen, sillä toiseksi tullut USA:n Greg Burgess hävisi 2.7 sekuntia.

Jani Sievisen maailmanmestaruutta pidettiin suomalaispiireissä kaikin puolin selvänä. Hopeamitali olisi tuntunut pettymykseltä. Tällainen ajatus olisi vielä kaksi vuotta sitten ollut täysin mahdoton.

Rooman MM-kisojen ensimmäisen suomalaismitalin voitti Antti Kasvio uimalla pitkien ratojen uuden maailmanennätyksen ajalla 1.47,32.



Jani Sievinen vauhdissa.

Suomen veroaste maailman kärkeä

Suomen veroaste oli läntisten teollisuusmaiden neljänneksi korkein toissavuonna. Verojen osuus bruttokansantuotteesta eli veroaste oli vuonna 1992 Suomessa 46.9 prosenttia.

Suomi sijoittui OECD-maiden vertailussa neljänneksi yhdessä Hollannin kanssa. Veroaste oli korkein Ruotsissa, toiseksi tuli Tanska ja kol-

manneksi Luxemburg.

Alempien vuosien veroastevertailussa Suomi on sijoittunut monta pykälää alemmaksi. Sijoitusta on nostanut maan veroasteen laskentatavan uudistus. Veroihin luetaan nyt myös kaikki pakolliset työeläkemaksut. Niiden vaikutus veroasteeseen oli 7.6 prosenttiyksikköä vuonna 1992. Toisaalta veroihin ei enää lueta kirkollisveroa.

A special offer for new subscribers!

Three months for five bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers only and expires on September 30, 1994. Regular USA subscription rates are \$23.00 a year, \$15.00 for six months, and \$11.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company to Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

This week in

THE FINNISH AMERICAN pages 8-13

RAIVAAJA

• Sirkka Kuula, Satu Satukangas readying for U. S. debut

• 'Naturally Nordic' theme of ASF festival in LA

• U. S. polling places set for non-binding referendum on Finland's EU membership

• NIH study to focus on retired Finnish Americans

From the desk of Stig Häggholm:

Presidentin "kompurointi"

Viime talvena kansalaisia puhutti presidentin vaalit uuden suoran vaalittavan mukaan. Tänä syksynä ihmisiä puhututtaa uuden presidentin "kompurointi"

Ilta-lehti aloitti keskustelun näyttävästi elokuun 23. p:nä. Sanoma Osakeyhtiön hallituksen puheenjohtaja Aatos Erkko oli tarjonnut rapuillalliset yhtiön Hvitträskin edustustiloissa. Paikalla oli politiikan ja talouselämän huippunimiä, imm. Ruotsin ja Suomen pääministerit ja myös Suomen presidentti.

Ilta-lehti, joka kuuluu tamperelaiseen Aamulehti-yhtymään, otti tai joutui ottamaan paljon niitä yhteiskunnan tehtäviä, joita taannoin oli Uudella Suomella.

Kun Uusi Suomi kuoli, maakunnan valtalehdet eivät saavuttaneet, yrityksistä huolimatta, sen tasapainottavia tehtäviä Sanoma-yhtymän lehtituotteita "vastaan", mutta Ilta-lehti on käynyt tätä "taistelua" toistaiseksi jopa melkoisella menestyksellä.

Kun tarkasti lukee Ahtisaaren kompurointi-juttua, huomaa tietenkin, että tekijöitä sillä on mahtanut olla useita. Uutisen vuodattajakin on mahtanut olla useita. Tekstiä on varmaan hiottu valmiiksi ennen painattamista monen miehen voimalla. Syytä on ollutkin, sillä sen on pitänyt läväistä päivänvalo ja on kestettävä punnitus "vihreän vaateen äärellä" eli oikeudessa. Pahimmassa tapauksessa.

Suomen muu lehdistö lähti

aprikoiden keskusteluun, mutta viitteitä siihen suuntaan, että joku tapaisi toisensa oikeudessa ei ole kuulunut.

Onko meillä tapauksesta mitään oppimista?

Onpa tietenkin. Ensiksi voimme todeta, että Ilta-lehti löytämällä ja käyttämällä sanan "kompurointi" teki varsinaisen löydön. Tässä oli ilmaisu, jota suomalaiset ymmärtävät ja silti sana, joka ei ole kovinkaan paha, jos sillä joudutaan lakimiesten piiriin.

Toiseksi voimme todeta, että Martti Ahtisaaren ensimmäiset kuukaudet virassaan olisivat voineet sujua paremmin. Ryhdistäytymiseen ilmeisesti on aihetta.

Aikaa viran hoitamiseen ja harjoitteluun kuitenkin on tarjottu melko paljon, kokonaista kuusi vuotta. USA:ssa esimerkiksi Bill Clinton on tiukemmalla, harjoitusaikaa on vain neljä vuotta ja sitten korkeintaan saman verran lisää.

Kolmanneksi on sanottava - mutta tähän kyllä oli yleisesti tiedossakin - että uusi vaalitapa Suomessa oli josain määrin onnenkauppaa.

Demarit etsivät ja löysivät Martti Ahtisaaresta vastapainon Kalevi Sorsalle esivaaleihin. Ne käytin melko heikon valmistelun jälkeen ja valitsivat valitsivat Sorsan pois. Tällä vedolla Ahtisaari oli jo luultavasti loppukilpailuedustaja.

Muillakin osin vaalit olivat melkoinen koulutustilaisuus suomalaisille. Elisabeth Rehn-ilmio nousi esiin ja

Ruotsin poliittinen johto läsnä puolivirallisissa juhlissa
Presidentti Ahtisaari kompuroi huippujohtajien rapuillallisilla

ILTALEHTI

TIISTAI 23. ELOKUUTA 1994 025122-94-34/A

IRTONUMERO 5,00 (Sis. alv) N:o 194



Velat ajoivat savolaisen liikemiehen huumekauppaan

Mies viruu

Osa Ilta-lehden etusivua elokuun 23. p:nä 1994. EM-kisat olivat päättyneet yli viikko sitten ja tämä oli tilstapäivä. Melkein kaikki Suomen sanomalehdet tarttuivat uutiseen ja kommentoivat siitä eri tavalla. Tänä on RAIVA AJAN kolumnistin vuoro.

voimistui tavalla, joka yllätti taustavoimansa. Säteilävä tyttö-ihminen vai-
kaikki ja varsinkin vaalien ko Martti Ahtisaari, siinä oli
vastaehdokkaat ja heidän

sitten loppuasetelma. Ja kansa teki valintansa.

Tässä yhteydessä tekee mieli muistuttaa, että Urho Kekkonen, joka kyllä osasi "kompuroida", mutta sai sekä kansalta että lehdistön taholta aina anteeksi, tek kerran amerikkansuomalaisten mieliin jääneen vierailun Saiman Puistoon Fitchburgissa.

Mauno Koivisto oli virassa 12 vuotta ja tietää Saiman Puiston kulttuurimerkityksen hyvin. Ei kuitenkaan käynyt paikalla. Mahdollisesti Mauno Koivisto ei saanut edes kutsua.

Kutsukaamme nyt, esimerkiksi ensi kesän Kesäjuhliin, Martti Ahtisaari pääpuhujaksi! Puhua ei tarvitse paljon. Paikalle saapuminen on tärkeämpää kuin mahdollinen viestitys.

Samalla voisi korjata virheen, jonka Kekkonen teki ja joka jäi Kekkonen kiusaamaan. Kekkonen ei käynyt kylvyssä Pembroken ainutlaatuisessa suomalaissaunassa järven rannalla.

Martti Ahtisaari voisi sieläkin käydä ja samalla muistella Kekkonen aikaa.

Pembroken sauna järvimaisemassa vanhan metsästysmajan tuntumassa edustaa melko ainutlaatuisia suomalaisia kulttuuriperinteitä tässä maassa. On niin tehnyt vuodesta 1926 lähtien, jolloin raittiusseura hankki sen oimistukseensa.



Vieraaksi Saiman Puistoon?

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX (508) 345-1007

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1994: yhteensä \$2,205.52

Nillo Huuskosen muistolle
Roy & Raija Helander, Maynard, MA \$10.00

Nimetön \$4.00

Kiitos lahjoittajille!

Tietokonerahasto: \$21,055.72+500 FIM+\$5.00 CAN

Lähetä lahjoituksesi jo tänään!

Exchange rate

September 12, 1994
1 Finnish mark = US \$.2020
1 US \$ = 4.9500 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Syyskuun 15 p., Sirpa
Syyskuun 16 p., Hellevi, Hillevi, Hille
Syyskuun 17 p., Aili, Aila
Syyskuun 18 p., Tyne, Tyyni
Syyskuun 19 p., Reija
Syyskuun 20 p., Varpu
Syyskuun 21 p., Mervi

Toronton Finnish Studies-ohjelmalle toinen viisivuotiskausi

TORONTO - Suomen valtio ja Toronton yliopisto ovat allekirjoittaneet uuden viisivuotissopimuksen, jonka turvin Suomen kielen ja kulttuurin eli Finnish Studies -ohjelma jatkuu entisessä laajuudessaan vuoteen 1999. Vuodesta 1989 ohjelmaa johtanut professori Börje Vähämäki on nimitetty uudellen ohjelman johtajaksi.

Finnish Studies -ohjelmaa tukevan Canadian Friends of Finland -järjestön lähettämän tiedotteen mukaan Suomen opetusministeriö pitää Toronton Finnish Studies -ohjelmaa äärimmäisen tärkeänä Pohjois-Amerikan yliopistohjelmien joukossa.

Tiedotteessa todetaan myös, että "suoritettuaan viime talvena perusteellisen ohjelman arvioinnin, joka oli mitä suosiollisin ja jonka mukaan ensimmäiset viisi vuotta ovat monipuolisen ja menestyksellisen rakentamisen vuosia, Toronton yliopisto osallistuu uuteen sopimukseen aiempaa huomattavasti suuremmalla osuudella."

Toronton yliopisto on ilmaissut tyytyväisyytensä suomalaisyhteisön tuesta ja uskoo, että suomalaiset, kanadalaiset sekä kanadansuomalaiset yritys- ja yksilölahjoitukset turvaavat Suomen kielen ja kulttuurin oppitulojen perustamisen vuonna 1999. Viiden vuoden aikana on siis tehtävä runsaasti töitä varainkeräyksen merkeissä, sanotaan CFF:n tiedotteessa.

CFF:n Educational Foundation, jonka tehtäväksi on annettu kerätä tarvittavat varat, on myös osapuolena nyt allekirjoitetussa sopimuksessa. Suomen kielen ja kulttuurin opetus ja tutkimus Kanadassa yliopistotasolla on tärkeä linkki suomen kielen ja suomalaisen kulttuurin säilyttämisessä, sanotaan CFF:n tiedotteessa.

"Yliopisto taas puolestaan painottaa sitä, että Kanadan kaltainen kulttuurimaa, jolle monikulttuurisuus on arvokasta, tarvitsee kipeästi Suomea, sen kieltä, kulttuuria ja historiaa kattavaa yliopistotason asiantuntemusta.

"Toronton yliopiston Finnish Studies -ohjelma tarjoaa tätä asiantuntemusta ja pystyy kouluttamaan tulevaisuuden Suomi-eksperttiä".

(Vapaa Sana)

Kansanäänestys Euroopan unionin jäsenyydestä

Suomi ja Euroopan unionin (EU) jäsenvaltiot ovat kesäk. 24, 1994 allekirjoittaneet sopimuksen, jolla Suomi liittyy EU:n jäseneksi tammik. 1, 1995. Suomen lisäksi ovat Itävalta, Norja ja Ruotsi allekirjoittaneet liittymissopimuksen.

Suomessa järjestetään EU-jäsenyydestä neuvoo-antava kansanäänestys lokakuun 16, 1994. Kansalaisilta kysytään, tuleeko Suomi liittyä Euroopan unionin jäseneksi neuvotellun sopimuksen (liittymissopimuksen) mukaisesti. Lopullisen päätöksen tekee eduskunta.

Ulkomailla asuvat tai matkalla olevat äänioikeutetut Suomen kansalaiset voivat äänestää ennakkoon. Yhdysvalloissa ennakkoonäänestys on 5.-8. lokakuuta välisenä aikana. Kunkin äänestyspaikan aukioloajat ja -ajat ilmenevät alla olevasta luettelosta.

Äänioikeutettu, asuinpaikasta riippumatta, on jokainen Suomen kansalainen, joka ennen vuoden 1994 alkua on täyttänyt 18 vuotta.

Äänestyspaikalla äänestäjän tulee todistaa henkilöllisyytensä. Jos äänestäjä on saanut Suomen viranomaisilta postitse ilmoituksen äänioi-

keudesta, sen esittäminen nopeuttaa äänioikeuden tarkistamista.

Äänestyspaikat ja -ajat:

Washington, D.C.
Embassy of Finland
3301 Massachusetts Ave., NW
Keskiv.-lauant., lokak. 5-8
10:00 aam.-3:00 ip.

Lake Worth, CA
Suomi-talo/Finland House
301 Central Blvd, Lantana
Torst.-perj., lokak. 6-7
10:00 aam.-5:00 ill.
Lauant., lokak. 8
10:00 aam.-2:00 ip.

Los Angeles, CA
Consulate General of Finland
1900 Avenue of the Stars,
Suite 1025
Kesk.-lauant., lokak. 5-8
10:00 aam.-2:00 ip.

Denver, CO
Consulate of Finland
11002 Main Range Trail,
Littleton
Lauant., lokak. 8
10:00 aam.-4:00 ip.

Portland, OR
Messiah Lutheran Church
7434 No. Charleston
Perj., lokak. 7
10:00 aam.-4:00 ip.

Seattle, WA
Consulate of Finland
11045 SE 28th Place,
Bellevue

Lauant., lokak. 8
10:00 aam.-4:00 ip.

Berkeley, CA
Finnish Brotherhood Hall
1970 Chestnut St.
Perjant.-lauant., lokak. 7-8
10:00 aam.-2:00 ip.

New York, NY
Consulate General of Finland
866 United Nations Plaza,
Suite 250
Torst.-perjant., lokak. 6-8
12:00 keskip.-7:00 ill.

Chicago, IL
525 West Monroe St.,
Suite 1600
Perjant., lokak. 7
12:00 keskip.-6:00 ill.

Atlanta, GA
Kaltak, Inc.
2310 Peachford Rd.
Perjant., lokak. 7
12:00 keskip.-7:00 ill.

Houston, TX
Finland Trade Center
1300 Post Oak Blvd.
Suite 1990
Perjant., lokak. 7
12:00 keskip.-7:00 ill.

Kirjoita kirje

Suomen Silta julistaa kaikille Suomi-Seuran jäsenille ulkomailla ja kotimaassa ikään katsomatta kirjoituskilpailun "Kirjoita kirje".

Kirjeen tulee sisältää siirtolaisuusnäkömyksiä ja sen voi osoittaa joko yhdelle tai useammalle henkilölle tai vaikka koko kansalle.

Aihevalinta on vapaa. Jos aiheen valinta on vaikeaa, mainitsemme esimerkkeinä seuraavia aiheita:

- Kirje vuosikymmenen takaiselle ystävälle.
- Isovanhemman kirje lapsenlapselle tai päinvastoin.
- Miksi lähdin siirtolaiseksi.
- Onnellisia ja/tai vaikeita päiviä.
- Mitä on olla ulkosuomalainen.

Kilpailuaika on tämän vuoden loppuun. Kirje kirjoitetaan mieluiten koneella, pituus 2 liuskaa. Liuskalla korkeintaan 60 riviä. Kirjeet voi kirjoittaa myös vieraalla kielellä. Vanhat kirjeet eivät osallistu kilpailuun.

Koko materiaali jää Suomen Sillan toimitukselle, sitä ei palauteta.

Vuoden lopulla kirjeet käsittelee arvosteluraati ja parhaat kirjeet kootaan mahdollisesti kirjaksi.

"Kirjoita kirje" -kilpailu tarjoaa mainion tilaisuuden kertoa siirtolaisuusnäkömyksistä ja -kokemuksista.

Osallistu kilpailuun "kirjoita kirje"

Lähetysosoite:
Suomi-Seura r.y./
Suomen Silta
PL 213
00171 Helsinki
Finland

Kuoreen: "Kirjoita kirje"

AUTUMN SALE TO HELSINKI

Introducing new, Fall/Winter fares from New York

If you've been thinking of going to Finland, these low roundtrip airfares should get you on your way. Service from New York is daily. And all Finnair transatlantic flights feature personalized service, excellent cuisine, and true wide-body comfort.

10/1-10/31/94 11/1-12/15/94
1/10-3/31/95

\$664 \$564

For reservations or more information call your travel agent or Finnair in NY at 212-499-9026 or

800-950-5000

FINNAIR

UNCOMMON CONCERN FOR THE INDIVIDUAL

All fares require seven day advance purchase. Minimum stay, 7 days. Maximum stay, 30 days. No return travel Dec. 16, 1994 through Jan. 9, 1995. All travel must be completed by Mar. 31, 1995. Tickets are non-refundable. \$100 fee for change return date after ticketing. Children's fare is 75% of adult. Airfares do not include departure taxes or government user fees. These fares cannot be combined with any other discounts. Weekend fares are slightly higher. Subject to change without notice.

Kuolleita

Ellis E. Blomquist

FITCHBURG, MA - Ellis E. Blomquist, 31 Whittiermore St., Raivaa Publishing Companyn entinen johtokunnan jäsen, kuoli syysk. 12, 1994 Burbankin sairaalassa. Hän oli 80-vuotias.

Hän oli syntynyt tammik. 6, 1914 Muolassa, Viipurin läänissä Suomessa. J. Edward ja Hilma (Nousiainen) Blomquistin poikana. Fitchburgissa hän oli asunut vuodesta 1916. Hän pääsi Fitchburg High Schoolista 1933.

Blomquist kuului Local 48 Carpenters and Joiners of America ammattiliittoon. Hän oli toiminut entisen Carpenters Local 778 osaston virkailijana sekä Central Labor Councilin sihteerinä.

Hän oli Raivaa Publishing Companyn osakas ja oli kuullut sen johtokuntaan vuosina 1956-59. Hän kuului myös Finnish-American Club of Saimaan.

Edesmennyt oli innokas metsästäjä ja kalastaja.

1946, kahden muun Carpenters Local 778 jäsenen kanssa Blomquist oli avustanut Fitchburgin palolaitosta pelastamaan neljä työläistä entisestä Wm. Edwards Slate rakennuksesta, minne he olivat puristuksiin banaani-varaston räjähdysten temmässä rakennuksen perustukseltaan.

Myöhemmin hän oli työskennellyt esimiehenä Northfield vuoren vesivoimaisessa sähköprojektissa ja oli pitänyt diakuvaesityksiä paikallisissa

Smith Funeral Home Inc.
Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street, Fitchburg, MA
Street level access

342-3635 342-3645

Ashburnham Memorial Chapel

of

John A. Bosk, Inc.

33 R. Main Street, Ashburnham

(508) 827-5700

John A. Bosk, Jr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault Ina A. Davidson
Registered Directors

high schooleissa, ammattikouluissa ja erilaisien järjestöjen kokouksissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Mary C. (Mager) Blomquist; kolme poikaa, David E. ja John E. Fitchburgissa ja Paul A. Blomquist, Westbrook, ME; kaksi lastenlasta, Daniel E. Blomquist, Fitchburg ja Terrence P. Blomquist, Westbrook, ME.

Hautaustoimisto Bosk, 85 Blossom St., huolehti tänään klo 11:00 aam. pidettävistä hautajaisista. Hautausmaahan Forest Hill hautausmaahan.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella Finnish-American Club of Saimalle, P.O. Box 30, Fitchburg, MA 01420.

Arvi Ketola

WORCESTER, MA - Arvi O. Ketola, 98, kuoli syysk. 5, 1994 Clark Manor hoitokodissa sairauden murtamana. Hänen puolisonsa Mary (Ronkko) Ketola kuoli 1929.

Hän oli syntynyt Suomessa, mutta asui Worcesterissa suurimman osan elämästään.

Edesmennyt oli työskennellyt automekaniikkona useissa paikallisissa autoliikkeissä ennen kuin jäi eläkkeelle.

Ketola oli kuulunut Faith Lutheran seurakuntaan.

Kaipaamaan jäi poika Walter Ketola, Hartford, CT; tytärpuoli Sally Ann Ketola Roy, Worcester; kaksi lastenlasta; ja kaksi lastenlasten lasta.

Hautaustoimisto Nordgren, Carrigan, Mangens Memorial Chapel, 300 Lincoln St., toimitti hautaamisen Pine Grove hautausmaahan.

Esther Stromberg

AUBURN, MA - Esther Gunhild (Söderlund) Stromberg, 88, 13 Oak St., kuoli elok. 20, 1994 Providence Care Center'ssä Worcesterissa sairauden murtamana. Hänen puolisonsa Elon Stromberg kuoli 1971.

Hän oli syntynyt Worcesterissa Carl J. ja Hilma (Nordstrom) Söderlundin tyttärenä ja vietti lapsuutensa Suomessa. Auburnissa hän oli asunut viimeiset 65 elinvuottaan.

Kaipaamaan jäi poika Russell E. Stromberg, Auburn; sekä useita sisaruslapsia. Sisko Julina D. Grönlund, Auburn, kuoli viime vuoden joulukuussa.

Hautaaminen Hillside hautausmaahan Worcesterissa.

Lydia Pekonen

SONOMA, CA - Lydia Pekonen, 106, kuoli helmik. 15, 1994 kotonaan Pleasant Hillissä.

Hän oli syntynyt lokak. 3, 1887 Mäntsälässä Suomessa. Hän oli kotirouva ja edesmenneen Charles Pekosen leski.

Edesmennyt oli FAHA:n elinikäinen jäsen vuodesta 1972.

Kaipaamaan jäi poika Herbert C. Pekonen, Pleasant Hill; kuusi lapsenlasta; ja viisi lapsenlasten lasta.

Salli E. Selin

FITCHBURG, MA - Salli E. (Sulin) Selin, 80, 941 Fisher Road, kuoli syysk. 9, 1994 Highlands Care Center'ssä pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt maalisk. 24, 1914 Fitchburgissa Werner ja Sandra (Peltonen) Sulinin tyttärenä ja asui paikkakunnalla koko iknäsä.

Edesmennyt oli omistanut puolisonsa kanssa entisen Selin's Market kaupan Boulevard Streetillä. Hän myi sen 1960, minkä jälkeen hän oli työskennellyt United Cooperative Society palveluksessa 15 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1970-luvun lopulla.

Selin oli ollut entisen United Cooperative Society jäsen.

Kaipaamaan jäi poika Peter A. Selin, Fitchburg; kaksi tyttäätä, Linda Corry, Iowa City, IA ja Susan Lehto, Glastonbury, CT; veli Sulo Sulin, Fitchburg; kaksi siskoa, Siiri Nisula, Holiday, FL ja Celia Molter, Lunenburg; kymmenen lastenlasta; kaksi lastenlasten lasta; sek äsisarusten lapsia.

Edesmenneen puoliso Arvo A. Selin kuoli 1958.

Hautaustoimisto Sawyer-Miller, 129 Elm St., huolehti hiljaisuudessa tapahtuneesta hautaamisesta Forest Hill hautausmaahan.

Suomi kouluttaa huumausainekemistejä

Suomen Kansanterveyslaitos tuo arvokasta apua YK:lle, kun maailmanjärjestö taistelee huumausainekemistia. Suomalaisten asiantuntemuksesta on apua, kun tutkitaan nesteessä eli veressä tai virtsassa olevia huumeita, joita löytyy vain vähäisiä määriä.

Koulutettu toistakymmentä o-massa maassaan avainasemassa olevaa huumausainekemistia. Suomalaisten asiantuntemuksesta on apua, kun tutkitaan nesteessä eli veressä tai virtsassa olevia huumeita, joita löytyy vain vähäisiä määriä.

YK:n huumausainekemistien asiantuntijoiden työryhmä koostui äskettäin Tuusulas-
sa.

Kansanterveyslaitoksessa on

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

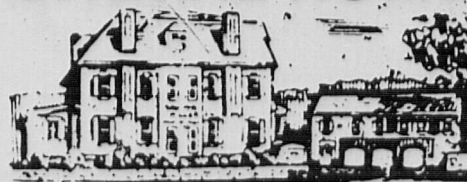
Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 564-2147

SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG
Howard J. Miller, Director Phone All Branches 845-6778

Jari Kurrin vuosiansio kaksi miljoonaa

Jari Kurrista tuli parhaiten palkattu suomalainen jääkiekkoilija kautta aikojen hänen tehtyä ennen harjoitusleirin alkamista kaksivuotinen sopimus (vuosi+optio) NHL-joukkue Los Angeles Kingsin kanssa. Kurrin 34. vuosiansio on tiettävästi kaksi miljoonaa USA:n dollaria.

Kurri ei aio pelata Pohjois-Amerikan ammattiliigassa sen kauempaa.

"Nyt olen sitä mieltä, että jatkan sen jälkeen vähän aikaa Euroopassa ja sitten lopetan", Kurri sanoo.

Kurrin lähtö NHL:stä osuusi samaan aikaan kuin Wayne Gretzkyllä olisi ensimmäinen tilaisuus jättää Los Angeles ja ammattilishallit. 16 vuoden jälkeen.

Kurrin mukaan kuluva vuosi muodostunee vaikeaksi Kingsille. Seura menetti Tomas Sandströmin ja Kurrin arvion mukaan tilalle saadulla Rick Tocchetilla on täysi työ menetyksen korvaamisessa.

Ruotsin porvarit:

Suomen kieli erityisasemaan

Ruotsin porvarillinen vähemmistöhallitus ehdottaa, että suomen kielelle taattaisiin erityisasema Ruotsissa. Hallitus tekee asiasta esityksen valtiopäivillä. Hallituksen mukaan ruotsinsuomalaisten vaatima vähemmistöasema on tutkittava komiteassa.

Pääministeri Carl Bildt kertoi, että ennen hallituksen päätöstä asiasta käytiin vuosien neuvottelut Suomen hallituksen ja presidenttien kanssa.

Bildt esitteli mietinnön, jonka kansilehdellä todettiin suomeksi: "Suomen kieli, kotimainen kieli Ruotsissa". Bildtin mukaan koskaan aikaisemmin komitean selvitystä ei ole esitetty suomeksi.

Hallituksessa esityksen läpimeno on kiinni sosiaalidemokraattien kannasta.

May

Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

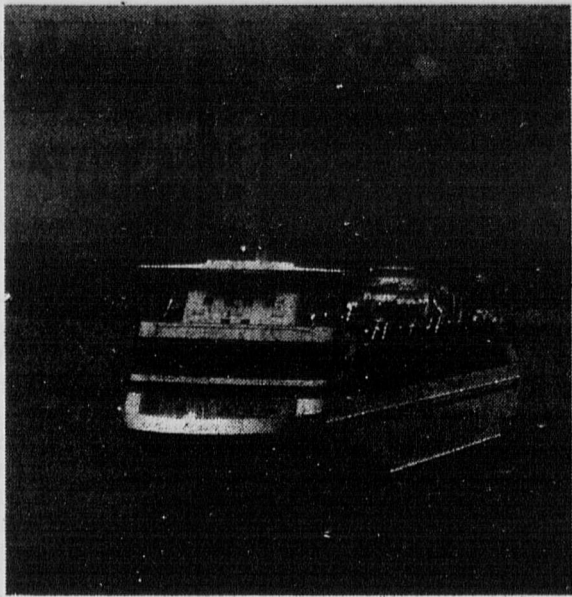
MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu

PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft



Silja Linen autolaittoilla matkustaa entistä enemmän muitakin kuin suomalaisia ja ruotsalaisia.

Siljalla paljon matkustajia Kaukoidästä ja Keski-Euroopasta

Siljan Linen Turun linjan matkustajarakenteessa on tänä vuonna tapahtunut selvä muutos. Keski-Euroopasta tulee nykyisin matkustajia kaksi kertaa niin paljon kuin viime vuonna ja uusia laivamatkustajia saapuu myös Japanista ja muualta Kaukoidästä, jotka ottaisi hoitaakseen. Valtiosa matkustajista on silti edelleen Suomesta ja Ruotsista.

Siljalla ollaan tyytyväisiä liikenteen kasvuun, Turun linjalla kasvua edellisvuodes-

ta on 15 prosenttia ja markkinaosuus on nyt 59 prosenttia. Tämän vuoden seitsemän ensimmäisen kuukauden aikana linjalla kuljetettiin 1.19 miljoonaa matkustajaa.

Helsingin-Tukholman -linjalla kasvua edellisvuodesta oli kolme prosenttia ja markkinaosuus siellä oli 54 prosenttia. Risteilyliikenteen matkustajamäärä jäi runsaaseen sataan tuhanteen Sally Albatrossin karilleajon vuoksi.

SAS pyrkii mukaan Latvian lentoyhtiöön

Skandinavian lentoyhtiö SAS haluaa osakkaaksi uuteen kansainväliseen lentoyhtiöön, joka ottaisi hoitaakseen Latvian kahden nykyisen lentoyhtiön toiminnan.

Askettain julkistettujen suunnitelmien mukaan Latvian hallitus omistaisi uudesta yhtiöstä 51 prosenttia, kun taas SAS ja amerikkalainen Baltic International USA sa-

sivat haltuunsa 18 prosenttia kumpikin.

Jos Latvian hallitus hyväksyy suunnitelman, uusi yhtiö voisi aloittaa liikennöinnin jo ensi vuoden keväällä.

Yhtiön on määrä lentää vuroja Riitasta mm. Moskovaan, Pietariin, Tukholmaan, Kööpenhaminaan, Lontooseen, Frankfurtiin, Varsovaan, Kiovaan ja Minskiin.

SAS lupautuu kouluttamaan yhtiön henkilökunnan, jonka määräksi arvioidaan 200 henkilöä, ja antaa yhtiön käyttöön neljä DC-9-21-konetta.

Uuden yhtiön uskotaan tuottavan voittoa jo vuonna 1996.

Virolaisille suomalaispalkat Alandia-laivalla

Maarianhamina-Helsingin-Talinnan matkustajaliikenteeseen äskettäin asettuneella Alandia-laivalla maksetaan myös virolaisille miehistön jäsenille palkka suomalaisten sopimusehtojen mukaisesti. Tämän ahvenanmaalaisen autolautan miehistöön ei kuulu kuitenkaan paljon virolaisia, mutta he ovat tarpeen vironkielisiä matkustajia silmälläpitäen.

Eestilinjat on palkannut laivaa Suomesta virolaisia, joilla on työluvat kunnossa, kerrotaan ahvenanmaalaisesta Ekerö-linjan-emoyhtiöstä.

Naispresidentti johtamaan Veljeyssseuroja

AINI TOSSAVAINEN
BERKELEY, CA

Veljeyssseurojen Grand Lodge kokoukset olivat hyvin kiinnostavat. Oli hauskaa tavata edustajia, joita oli yli 60 kaikkiaan koolla. Valittiin tällä kertaa naispresidentti, olikin jo aika tulla vaihdos. Entinen varapresidentti, Faith Swanson, Astoriasta, on nyt uusi presidentti.

Hän on tarmokas nuori nainen, joka on hoitanut hyvin "Veljeyssviestin" taloutta, joten hän tulee olemaan hyvä johtaja veljeyssseuroillemme.

Varapresidentti on Albert Haynes Portlandista. Sirkka Wilson, pitkäaikainen sihteeri, jatkaa edelleen virassaan. Seattlelaiset tulivat kauimpaa, kun tällä kertaa ei Canadasta tullut ketään. Nancy Mattila Astoriasta on myös edelleen rahastonhoitaja, ollut myös kauan virassaan.

Onnittelut Teille ja kaikille, jotka hoidatte uskollisesti veljeyssseurojen asioita!

Aini Phillips jatkaa edelleen "Veljeyssviestin" toimittajana. Toivomme, että useimmat jäsenet tilaisivat lehden, sillä se on seurojemme tärkeä yhdyside, jonka avulla kuulemme, mitä on toisten veljeyssseurojen ohjelmissa. Ja kuulemme henkilöistä, joihin olemme vuosien varrella tutustuneet

ja ystäväystyneet.

Seuraava yhteinen kokous on kahden vuoden kuluttua Astoriassa.

Sonja ja Leo Bajuniemi, Salli Pajuluoma ja Sinikka Ylinen tekivät suuren työn, laittaen ateriat ja kahvit kolmena päivänä. Tiista-illan illallisella oli toista sataa henkilöä. Monet kiitokset heille ja kaikille avulaille sisarille ja veljille!

Ohjelman juontajana toimi tottuneesti Paul Mäkelä. Pastori Toivo Hope luki alkurukouksen. Kuulimme kaupunkimme ja poliisilaitoksen tervehdykset. Varapääkonsuli Anne Huhtamäki Los Angelesin konsulaatista toi Suomen valtion ja konsulaatin tervehdykset. Hän puhui myös Euroopan Unionista, johon liittymisestä Suomessa äänestetään ensi kuussa.

Gian Oddone soitti kauniisti pianoa, lausuin runon, jonka kirjoitin tähän tilaisuuteen. Anja Hope lauloi Sirkka Wilsonin säestämänä "Joutsen" ja "Autumn Leaves", Alan Nelson kertoi veljeyssseuramme historiaa.

Entinen presidentti John Schilling lahjoitti hyvästä palveluksesta kahdelle muistolaatulle, jotka saivat Ethel Mäki Winlockista, ja Sirkka Wilson Seattlestä.

Vieraamme menivät keski- ja keskiviikkona katsomaan Fahan

Lepokotia Sonomassa ja jatkoivat sieltä matkaansa Renon kautta takaisin pohjoiseen.

Toivomme, että heille jäi paljon hauskoja muistoja täällä olostaan!

Kiitokset kaikille vierailustanne!

Lauantaina, syyskuun 17. päivänä on veljeyssseuran ja Kaleva-hiihtomajan yhteinen piknikki Fahassa. Siellä on vielä lämmintä ja aurinkoista.

Lokakuun 9. päivä on veljeyssseuran kokous ja *potluck*-päivällinen. Vaihteeksi sunnuntaina päivällä, että selaisietkin voivat tulla, jotka eivät halua mennä ulos illalla.

Marraskuun 6. päivä on päivällinen klo 2:00 iltapäivällä kiitospäivän kunniaksi. Tervetuloa näihin tilaisuuksiin!

Merkkipäiviä

NEW YORK CITY - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter'n presidentti Marja Roth ja hänen puolisonsa David Roth juhlistivat 25-vuotishääpäiväänsä heinäkuun 26, 1994 Bergnessissä Norjassa ja myöhemmin Marjan perheen kanssa Köniigin ravintolassa Helsingissä.

Amerikan- suomalainen Lepokoti

1800 South Drive
Lake Worth, Florida

Tiedättekö, ystävät, että tästä kesän kuumuudesta huolimatta mattokutomossa on tehty työtä uupumatta koko kesän ajan?

Kun myyjäiset alkavat ensi kuun 8. päivänä, on kodikkaita räsymattoja taas runsaasti tarjolla. Lämpimät kiitokset tällä viikolla kohdistuvat teille kutojat.

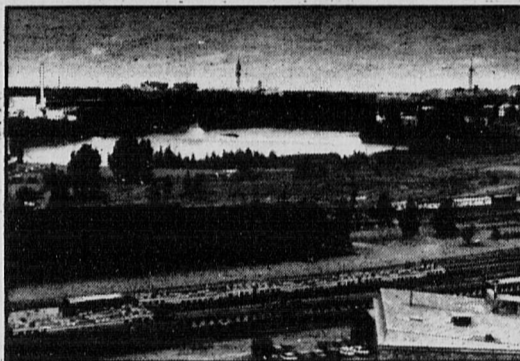
Pitkäaikainen asukas Carl Mackey täytti 95 vuotta syyskuun 4. päivänä. Syntymäpäiväjuhla pidettiin maanantaina 6. päivänä. Onnea ja teveyttä Sinulle jatkossa!

Eikä meillä tässä talossa ainoastaan juhlita, vaan meillä myös voimistellaan, tehdään ostosmatkoja, pelataan bingoa, jota Bertta Pekkala taidolla johtaa, sekä paljon muuta. Näin pysytään iloisella ja reippaalla mielellä.

Keskiviikkoamun aloitti Helping Hands -ryhmä ja iltapäivällä pastori ja rouva Salomaa pitivät yhdessä harvitaushetken.

Torstaina ja perjantaina oli jälleen musiikkia, ja perjantai-iltapäivällä jaloiteltiin Kyösti Kopperoisen hanurimusiikin tahdissa.

Huom! Lepokodin Ystävien syksyn ensimmäiset kahviset ovat ensi lauantaina Annan Majalla. Ohjelmaa alkaa klo 1:00 iltapäivällä. Olette sydämellisesti tervetulleita hyville kahville iloisten ihmisten ja ohjelmien pariin.



Suurhalli sijoittuisi alustavan sommitelman mukaan Auroran kentällä lähemmäksi Junarataa kuin Finlandia-taloo.

Suomen jääkiekkoväki ajaa suurhallihanketta

Suomen Jääkiekkoliitto on ryhtynyt vakavaan yritykseen uuden monitoimihallin saamiseksi Helsinkiin vielä 1997 MM-kisojen yhdeksi pelipaikaksi.

Hankkeen taustavoimiin kuuluvat mm. Kai Hiitari, Martin Saarikangas ja Harry "Hjallis" Harkimo.

Jääkiekkoliitto on jättänyt Helsingin kaupungille anomuksen tontin osoittamiseksi perustettavan yhtiön lukuun Töölönlahden alueelta Finlandia-talon naapurista monitoimihallin rakentamiseksi.

Hankkeen rahoituslaskelmat ja perussuunnitelmat ovat valmistumassa. Suunnitelma on 14,000 hengen monitoimihalli, joka on noin 170 miljoonan markan hanke. Se tullaan rahoittamaan oheisliiketoimintaan liittyvillä oikeusmaksuilla, aittoiden myynnillä tai vuokraamisella, yhteistyöso-

pimuksilla ja sijoittajien panostuksella. Valtion tukea tarvitaan MM-kisojen juhlarahan kautta saatavilla tuotoilla.

Kaupungin virkamiesjohto suhtautuu myönteisesti hankkeeseen ja SJL toivoo saavansa myös poliittisten päätäjien tuen sille. Kaupunki ei ole hankkeessa mukana taloudellisesti, mutta sen tulisi osoittaa tontti SLJ:n käyttöön. Hankkeen läpiviemiseksi 97-kisoja silmälläpitäen olisi rakennustyöt saatava käyntiin viimeistään ensi syksynä.

Kiitakysymykseksi hallin rakentamisessa voivat nousta kaava-asiat, jotka liittyvät Kamppi-Töölönlahti -alueen kokonaissuunnitteluun. Halli on tarkoitus upottaa osin maan alle, mutta riittääkö se kaava-asioista lopullisesti päättävälle kaupungin luottamusjohtolle jää nähtäväksi myöhempään.

Syyskuu Suomen luonnossa

• Lapin ruska loistaa kauneimmillaan.

• Muuttolintujen pääjoukot matkaavat etelään.

• Sammakot, käärmeet, liiskot ja lepakot hakeutuvat talvipiloihinsa.

• Puolukat kypsyvät. Monien sienien sato on parhaimmillaan. Tosin hirvikärpäset vievät osan pöimimisen ilosta.

• Ensimmäinen sataa Pohjois-Suomeen.

• Useimpien kanalintujen metsästyskausi alkaa 1. päivän tienoilla.

Ylivieskan tyttö pakinoi

ANNA-LIISA PÄIVÄRINTA
YLIVIESKA, SUOMI

Tänään syyskuun 4. päivänä tulee kuluneeksi tasan 50 vuotta jatkosodan päättymisestä.

Näissä merkeissä on tänään kokoontunut alueellamme Haapajärvellä viettämään yhteistä sodan päättymisen 50-vuotisjuhlaa.

Valtakunnallisella tasolla on myös huomioitu tämän viikonlopun aikana merkittävä 50-vuotismuistelo-juhla. Helsingin jäähallissa vietetyssä juhlassa piti puheen presidentti Mauno Koivisto. Presidentistämme viimeinen, joka itsekin osallistui sotatoimiin.

Miten lienee, ettei niin hyvin muista ainakaan niin koskettava ja kovana, kuin talvisodan päättymisen 13.3.1940. Oliko, tai onko niin, että oli jo tottunut ottamaan vastaan koviakin kohtaloita, ratkaisuja?

Tähän päivään on eletty. On ollut hyviäkin päiviä. Haavat arpeutuvat vuosien, vuosikymmenien myötä.

Evakkotaipaleet, kotiutumiset ja muut vaiheet ovat taakse jäänyttä elämää, eivätkä enää niin tule mieleen. Kaikilla on, voisi sanoa, hyvät olivat kanta-Suomessa. Yhdessä on kestäty ja kehdetty.

Kulunut kesä on ollut oikea intiaanikesä. Sadetta on saatu niukasti, mutta siitä huolimatta vuoden sato on hyvä.

Amerikan vieraita ei ole paljon käynyt. Eräänä aamuna sentään minun yllätti tuossa viereisessä Aino Pinolan talossa vierailut Yrjö Engman. Hän oli vaimonsa Juditin ja tyttärensä Paulin kanssa Suomi-vierailulla.

Hänen äitinsä on lähtöisin Ylivieskasta Kantokylästä, syntyjään Kantola. Isä on myöskin juuriltaan suomalainen. Täällä on paljon suomalaisia ja monessa kodissa he ehtivät vierailukin.

Olivat juuri lähdössä Lappiin Aimon kanssa, kun minä kipsasin puhuttamaan Juditrouvaa ja erittäin miellyttävää Paulia. Kiitos käynnistä!

Olisi ollut erittäin hauska puhella enemmän aikaa, mutta kiire oli. He tosin olivat vain parin viikon lomalla. Rai-vaaja-lehti se näitä ystävyyden seppeleitä sitoo.

Syksy on tullut. Ei mitenkään synkkä- ja ankea, vaan erittäin kaunis ja lämmin, ainakin tähän päivään asti. Onhan sitä toki tottunut näihin vuodenajan vaihteluihin. Ei tässä jaksaisikaan ainassa kuumuudessa elää, kun on tottunut pohjoisen viileisimpiin viuhureihin.

On lämpimät huoneet. Polttoainetta ja ruokaa - eikös se ole OK?

Suuret kesäjuhlat on pidetty. Sukukokouksia on ollut. Sukua on tavattu. On se vain mukavaa, kun saa sukulaisia joka suunnalta, kun asia oikein tongitaan ja haetaan sukuun kaukaiset ja läheiset. Yllätyksiäkin tulee!

Meillä täällä Ylivieskassa on hyvin viikasta tuolla eri kylillä. On kylätoimikunnat ja heilläpä ideoita riittää jos

jonkinlaiseen toimintaan.

Ajelimme ystäväni Visurin Kaisan ja hänen Hanna-sisarensa kanssa ja katselimme kaunista, hennossa ruskassa olevaa luontoa. Ajelimme Kalajoella Tahkokorville ja poikkesimme Palokkaan mökillä kahvilla. Tiesin serkkuni Hanna-Liisan ja Vähäkankaan Ellin olevan pyhänaikaa mökillä ja oikein oli arvattu. Itse kyllä kahvin kettin ja hyväksi kehuivat.

Ajelimme Rahjan satamaan. Kävimme katsomassa isoja tuulimyllyjä, jotka valmistavat sähköenergiaa. Valtavia siipineikkoja - tuulen voimalla pyörivät meren äärellä. Revon-sähkö ja Kalajoen kunta omistavat nämät harvinaiset todella tarpeelliset vekuttimet.

Ajelimme vanhoja mutkaisia teitä ja ihailimme omakotitalojen kauniita pihvoja, joista vielä kukat loistivat. Pakkanen ei ole vielä paljon viottanut kukkia, joskin ovat jo vähän uupuneita kukkiessaan koko kesän.

Tyytyväisenä tässä ellessä ja odotellaan syksyn jälkeen tulevaa talvea ja JOULUA!!! Luin juuri oman paikkakunnan lehdestä kirjoituksen, joka kosketteli sodan päättymistä 50 vuotta sitten.

Kirjoituksen lopussa sanotaan: "Toivottavasti poliittiset johtajamme osaavat oikein ymmärtää ja tulkita kansamme tahtoa sen tunteissa huolta tulevaisuudesta. Mitään ratkaisuja ei saa tehdä Suomen ulkoisen turvallisuuden ja itsenäisyyden kustannuksella. Sitä ei historia anna anteeksi."

Niinpä niin. Siinä sitä onkin asiaa ja tehtävää. Parasta on, kun saamme olla vapaassa maassa, elää isänmaassa, joka on lunastettu meille kalliilla hinnalla. Tänään on tämäkin SUURI KIITOKSEN AIHE monen muun ohella.

Ja lopuksi: paljon, paljon terveisiä teille Ystävät! Olen muistamassa teitä. Kirjoittelaan!

Suomesta löytyi timantteja

Suomessa on löydetty merkittävää timanttiesiintymää ja timanttialue, jossa on lukuisia pienempiä esiintymiä. Suomalainen tutkimusyhtiö ei halunnut välittömästi kertoa julkisuuteen kahden suuremman ja 19 pienemmän timanttiesiintymän sijaintia edes summattaisesti. Timanttien esiintymistä tämä yhtiö on kuitenkin tutkinut jo pitemmän aikaa Pohjois-Karjalassa ja Pohjois-Savossa.

Australialainen timanttiesiintymäyhtiö Ashton Mining Limited julkisti tiedon näiden kimberliittiesiintymien timanttipitoisuuksista sekä Suomessa että Australiassa.

Uuden timanttiprovinssin löytymisestä tiedotti Suomessa malminetsintä- ja tutkimusyhtiö Malmikaivos

Oy, jonka koko osakekanta on Ashton Miningin omistuksessa.

Ashtonin malminetsintäjohtaja tri Andrew Button on suomalaisyhtiön antaman tiedotteen mukaan todennut, että timanttikohteet ovat lähellä olemassa olevaa infrastruktuuria ja enuste kaupallisista löydöistä on hyvä.

Malmikaivos Oy:llä on tällainen infrastruktuuri eli kaivostoimintaan tarvittavia rakennuksia Pohjois-Savossa Kaavin Luikonlahdessa.

Tiedot jo Australian pörssissä

Ashton-yhtiö kertoi välittömästi Australian arvopaperipörssissä, että kaksi kimberliittipiippua sisältävää aluetta ja useita erillisiä esiintymiä on löydetty. Timantteja louhitaan juuri mainituista kimberliittistä.

Näitä kimberliittiesiintymiä on nyt 21, joista neljä on juonia. Suuri osa näistä esiintymisistä on timanttipitoisia. Niiden piippujen koko vaihtelee yhdestä neljään hehtaariin.

Ashtonin pääjohtaja John Robinson sanoo, että tämä löytö merkitsee huomattavaa askelta eteenpäin yhtiön kansainvälisessä timanttiesiintymätoiminnassa.

Kohteet on vallattu

Malmikaivoksen toimitusjohtaja Matti Tyni kertoi, että kaikki esiintymät on vallattu. Suomalais-australialaisen malminetsintäyhtiön toiminta kohdistuu jatkossa lisäkohteiden paljastamiseen ja näytteenotto-ohjelman jatkamiseen jo tunnetuissa esiintymissä.

Emoyhtiö Ashton toteaa kiihdyttävänsä malminetsintänsä vauhtia Suomessa. Lisäksi yhtiö tutkii parhaillaan vaihtoehtoja ottaakseen kolmannen maksavan osapuolen jakamaan riskiä ja tulosta.

Ashton Mining Limited on osakas Argelyn kaivoksessa Länsi-Australiassa, joka on maailman suurin timanttintuottaja.

Suomessa harjoittaa laajaa timanttiesiintymätoimintaa liittyvää tutkimustyötä myös monikansallinen Rio Tinto Zinc, jolla on jo Pohjois-Suomessa laajoja kaivosvarauksia.



suomalaispaahittimot seuraavat tiivistä, mitä kahvin hinnalle tapahtuu New Yorkin ja Lontoon pörssissä. Kuvassa Pauligin ostopäällikkö Jouko Pihkanen (oik.) ja ostaja Dirk Sickmüller.

Suomalaiset juovat eniten kahvia maailmassa

Suomalaiset juovat määräänsä nähden enemmän kahvia kuin yksikään toinen kansa maailmassa. Keskimäärin kahvia lurahtaa jokaisen suomalaisen kurkusta alas viisi kuppia joka päivä.

Suomessa on kolme paahtimoa. Pauligin osuus Suomessa paahdetusta kahvista on lähes 50 prosenttia. Paulig paahtaa myös TukoSparin ja Stockmannin kahvit.

K-kaupan kahvit paahtaa Viking Coffee. Ekän, Elannon ja Sokoksen omat kahvit tekee Meira, jolla on noin 30 prosentin markkinaosuus.

Suomessa on halpaa kahvia

Paulig on myös Britannian suurin "oikean kahvin" tuottaja. Oikealla kahvilla tarkoitetaan muuta kuin muruista sekoitettavia pikakahveja. Pikakahvit ovat Britanniassa huomattavasti suosituimpia kuin suomalaisten suosimat kahvit.

Suomalaiset ostavat maailman kahvista noin kaksi prosenttia. Raakakahvin ostoon kuluu suomalaispaahittimoilta satoja miljoonia markkoja vuodessa. Osuudellaan Suomi on väkilukuunsa nähden

maailman suurin kahvin ostaja.

Suomessa kahvin hinta on Euroopan alhaisimpia.

Suomeen kahvi tulee pääasiassa Brasiliasta, Kolumbiasta, Costa Ricasta, Guatemalasta ja Keniasta.

Kahvin hintaa säätelee vuoteen 1989 kansainvälinen kahvijärjestö. Siihen saakka kahvituotannossa oli käytössä myös kiintiöt. Vuoden 1989 jälkeen kahvin hinta on määräytynyt vapaasti kysynnän ja tarjonnan mukaan.

Vuoden 1989 jälkeen maailmassa on viime vuoteen saakka tuotettu enemmän kahvia kuin kulutettu, mikä on pitänyt kahvin halpana. Myös tuottajien saama osuus on pysynyt alhaalla. Kahvin tuotanto tulee parin vuoden viiveellä nousemaan.

Massachusetts

Fitchburg, MA

Uutispaloja

Fitchburgin Kalevaisten suomenkielen oppikurssit alkavat maanantaina, syyskuun 19. päivänä Kaleva Kodissa, 107 Mechanic Street. Rekisteröinti alkaa klo 6:00 illalla, tunnit ovat 7-9:ään.

Näitä kielikursseja on järjestetty jo yli 25 vuoden ajan hyvällä menestyksellä. Opetus tapahtuu kolmella tasolla, ja innoikkaita oppilaita on löytynyt vuodesta toiseen.

Kaikki koulun opettajat ovat Suomessa syntyneitä, ja siellä koulun käyneitä.

jatkuu sivulla 14

Kirkollisia

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTISET lähetetään joka sunnuntaiamuuna asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45 aam.

Syyskuun toiminta: Yleinen hengellinen kokoustilaisuus Elm St. Lähetyskirkossa syyskuun 11. ja 25. p:nä klo 2 iltap. Olette sydämellisesti tervetulleita näihin tilaisuuksiin. Rukoukokoukset jatkuvat entiseen tapaan kodeissa.

Alustavasti: Lokakuussa saamme useita vierailijoita Kanadasta. Pitäkää silmällä ilmoituksia RAIVAAJassa. Tervetuloa.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä puh. no. 582-6637 tai 343-9659.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori Philip Meher saarnaa. Pikkulapsille järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltaisin klo 7:00. Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltaisin klo 6:45.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 iltapäivällä.

Lauantai-iltaisin klo 6-7 kirkko on avoinna rukouluja ja mietskelyä varten.

Messiah Lutheran srk

Lauantaina, syysk. 17. p:nä klo 8:30 aam. miesten aamiainen ja raamatun tutkiskelua.

Sunnuntaina, syysk. 18. p:nä klo 9:15 aam. sunnuntai-koulu, aikuisten- ja korkeakoululaisten raamattuluokka. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Klo 3:00 ip. suomalainen Naisliitto kokoontuu. Klo 5:00 kirkkoneuvoston kokous.

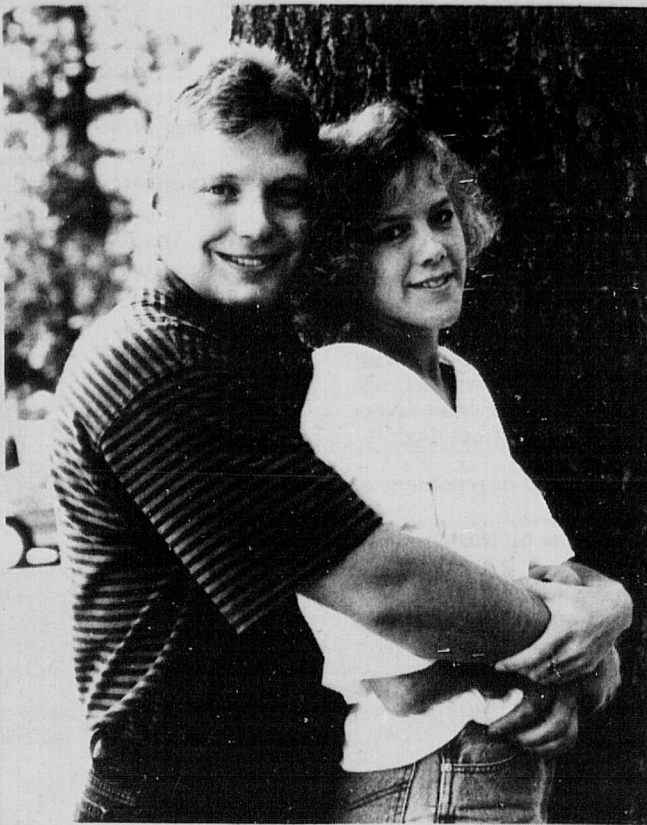
Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina syysk. 17. p:nä klo 8 - 12 yöllä

Dori Wells soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Saima

Kihloissa



Mr. ja Mrs. Robert Seppälä, Rindge, NH, ovat ilmoittaneet tyttärensä Connien kihlautuneen John Lahden kanssa, jonka vanhemmat ovat Mr. ja Mrs. Rudolph Lahti, Ashby, MA.

Morsian on valmistunut Conant High Schoolista ja työskentelee Foggs firman palveluksessa Rindgessä. Päästyään North Middlesex High Schoolista sulhanen jatko opintojaan University of Lowell oppilaitoksessa suorittaen kirjallisuuden bachelor tutkinnon. Hänen työnantajansa on Army Audit Agency.

Häitä vietetään lokakuussa.

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.

Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN:
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853

Eino E. Niinimäki
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

NORTH END SUBARU
mazda
ISUZU
SUZUKI

SUBARU • MAZDA
Rte. 13, Lunenburg, MA
(508) 582-4911

ISUZU • SUZUKI
525 John Fitch Highway
Fitchburg, MA
(508) 345-2508

TERVETULOJA YSTÄVÄT
ALICE & EUGENE HEIKKILA



Tulevia tilaisuuksia

Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontuu tiistaisin klo 2:00 iltapäivällä Elm St. Lähetyskirkon seurakuntasalissa, 264 Elm St. Kaikki tervetulleita!

Kesäkauden viimeiset tanssit Sovittajan Puistossa Rutlandissa lauantaina, syysk. 17. p:nä klo 8-12 yöllä. Kurt Bischoff takaa tahdin. Järjestäjä FACR. Kaikki tervetulleita!

Tanssit Saiman Puistossa lauantaina, syysk. 17. p:nä klo 8-12 yöllä. Dori Wells Duo soittaa. Järjestäjä FACS. Kaikki tervetulleita!

Finnish-American Club of Saiman TORI '94 sunnuntaina, syysk. 18. p:nä klo 10:00 aam.-3:00 ip. Saiman Puistossa.

Bearfoot Cloggers aloittaa puukenkätunnit tiistaina, syysk. 20. p:nä klo 6:30 ill. Saiman Puistossa. Kaikenikäiset tervetulleita!

Spagetti-illallinen lauantaina, syysk. 24. p:nä Elm St. Lähetyskirkolla, 264 Elm St. Aterioinnit klo 5:00 ja 6:30 ill. Paikantilaukset numeroista 345-5435 ja 345-7158.

Suomalainen lettuaamiainen Saiman Puistossa sunnuntaina, syysk. 25. p:nä klo 7:30-10:30 aam. Järjestäjä Finnish Cultural Center. \$3.00 henkilö. Liput tulee ostaa syysk. 19. p:ään mennessä. Niitä saa Raivaajasta, 147 Elm St. sekä FCC:n johtokunnan jäseniltä.

Sunnuntaina, syysk. 25. p:nä klo 12:00-1:30 ip, seisovapöytä Kalevan Huvilalla Little Pondilla Lancasterissa. Järjestäjä Kalevan Naiset ja Ritarit. Kaikki tervetulleita!

Suomalaisjärjestöjen Keskuskomitean sponsoroima 3. vuotuinen amerikansuomalainen taidenäyttely lauantaina, lokak. 15. p:nä klo 1:00-5:00 ip. Saiman Puistossa. Rekisteröinti syysk. 30. p:ään mennessä Armas tai Barbara Kaukorannalle, 360 Blossom St., Fitchburg, puh. (508) 342-7909.

Boston, MA

Taidemaalari Petri Flintin uusimpia maisemamaalauksia on näytteillä Bromfield Galleryssa lokakuun 1. päivään asti. Taitelijan vastaanotto on lauantaina, syysk. 17. päivänä klo 4-7 illalla.

Suomessa syntynyt Flint on kuulunut Bromfield Galleryn ryhmään vuodesta 1990. Hän valmistui Harvardin yliopistosta B.A. oppiarvolla taidehistoriassa ja jatko opintojaan suorittamalla B.F.A. tutkinnon maalauksessa Massachusetts College of Art oppilaitoksessa. Nyt hän on suorittamassa M.F.A. tutkintoa Tufts yliopistossa ja School of the Museum of Fine Arts oppilaitoksessa.

Bromfield Gallery sijaitsee osoitteessa 107 South Street. Aukioloajat ovat tiistaista perjantaihin klo 12-5 ip., lauantaisin klo 11 aam.-5 ip, ja torstai-iltaisin aukioloaika on jatkettu klo 7:30 asti.

Lisätietoja numerosta (617) 451-3605.

Littleton, MA

Maynardin Kalevaiset järjestävät aamiaisen sunnuntaina, syyskuun 18. päivänä klo 7:30 - 11:30 aamulla Salon Huvilallaan Fort Pondilla.

Jatkoaikaa Vihreän kortin uusimiselle

RAIVAAJA on antanut luki-joilleen ohjeita vanhojen Vihreiden korttien uusimisasioissa. Immigrant and Naturalization Service (INS) on vaatinut kaikkien vanhojen I-151 korttien uusimista syyskuun 20. päivään mennessä.

Juuri saamamme tiedon mukaan määräaika on lykätty maaliskuun 20. päivään 1995.

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVA AJA****S. A. C. site of senior citizen picnic****Nils Granfors**
WORCESTER, MA

The annual Senior Citizens' Picnic, given by Worcester County Sheriff Mike Flynn, was again held at the Scandinavian Athletic Club in Shrewsbury on August 20.

This affair is always well attended and this year the crowd was larger than ever. Over 3,500 people were in attendance. Seven buses, through the courtesy of the Sheriff, brought many of the seniors to the affair. The parking area was full of buses and cars.

Everything for senior citizens was free: food, hotdogs, hamburgers, coffee, corn, a wonderful band with great

music, line dancing, bingo and many nice prizes that were donated by several local merchants.

Many political dignitaries were on hand to greet the people. Among them was the Mayor of Worcester Raymond Mariano and his two young sons, former Mayor Jordan Levy, Worcester District Attorney John Conte, Rep. Kevin O'Sullivan and Michael Kennedy, son of former U. S. Attorney General Robert Kennedy and the state campaign chairman for U. S. Sen. Ted Kennedy, his uncle.

Sheriff Flynn's picnic is a favorite social event for hundreds of the elderly and they look forward to it year after year. They thoroughly enjoy getting together with friends

they don't see too often and the hospitality of Sheriff Flynn who helps with the serving of the food, calling out bingo numbers and just being a gracious host.

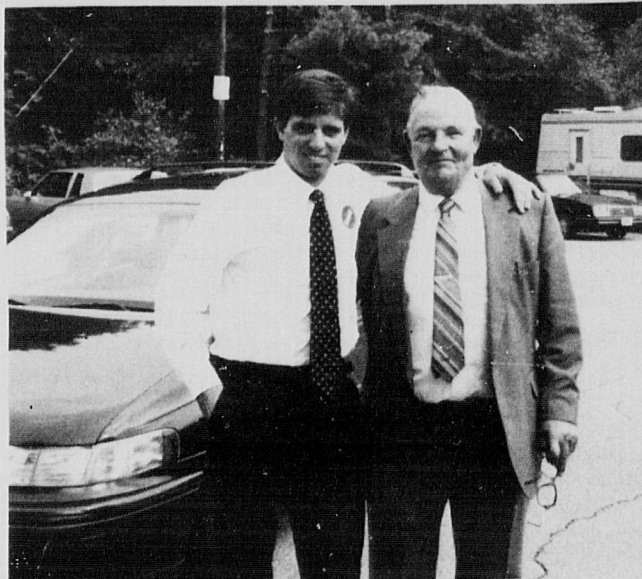
To entertain any children that might be there, the Sheriff's Department provided two horses for them to have a ride on. The young and the elderly were very well served. Even the weather was favorable. It was a perfect day!

Nils Granfors is president of S. A. C.

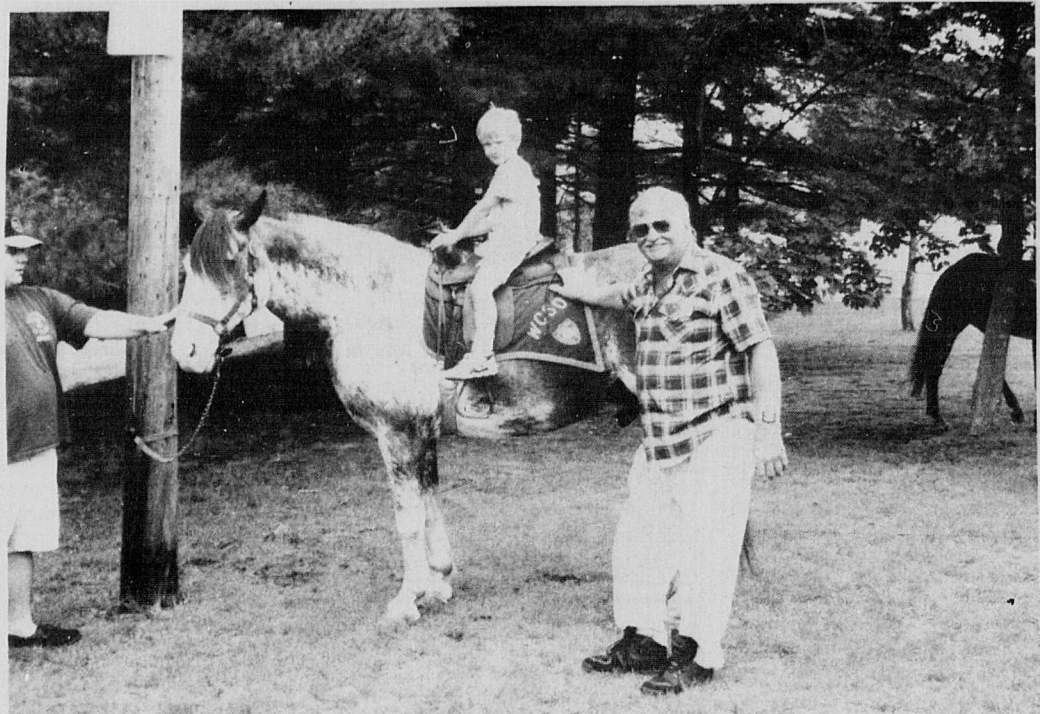
photos by Nils Granfors



Sheriff Mike Flynn, left, greeting and serving people.



Michael Kennedy, left, son of late Sen. Robert Kennedy, and manager of his uncle Sen. Ted Kennedy's re-election campaign, poses for a photo with Nils Granfors, president of S. A. C.



Five-year-old Michael Latoure receives a horseback ride at S. A. C. Park courtesy of Worcester County Sheriff Flynn.

PLATTSBURGH, NY - The Finnish-American communities in Lake Worth/Lantana, Florida, and Duluth, Minnesota, will be the site of a three year study of ethnicity among retired Americans sponsored by the National Institute on Aging, a division of the National Institutes of Health (U.S. Public Health Service).

The research project is the first phase of a long-range project exploring the importance of ethnic identity and the ethnic community in the lives of retired Sunbelt migrants. Two of the three researchers conducting the study are third-generation Finnish Americans.

The research project was designed by Dr. Eleanor Palostoller, Distinguished University Professor at the State University of New York-Plattsburg, who will direct the project. Working with Dr. Stoller will be Dr. Michael Karni, founder and editor of *Finnish Americana* and an expert on immigration history, and Dr. Charles F. Longino Jr., Wake Forest Professor at Wake Forest University, Winston-Salem, North Carolina.

Both Stoller and Longino have written extensively in the field of gerontology. Karni, who was awarded the "Order of the White Rose, Knight First Class" by the Finnish government in recognition of his contribution to the study of Finnish-American culture, has edited several books on Finnish-American history and literature.

Stoller's research on family and friendships among elderly people and Longino's extensive analysis of Sunbelt migration among retired Americans provided the foundation for this new study. The importance of relatives and long-term friends in the lives of elderly people raises questions about sources of support for people who move to Sunbelt states like Florida and Arizona.

Longino's analysis of U.S. Census data indicates that many of these migrants move back up North if they encounter health problems, but

others remain in the retirement community.

The current project is designed to learn more about their migration decisions and the relationships people develop in their new community. The research team is also interested in learning about the importance of Finnish identity during retirement and about the role of ethnicity in the social networks of retired Finnish-Americans.

During the first year of the project, the investigators will interview second and third generation Finnish Americans from across the country to learn more about the ways in which being Finnish has affected (or does not affect) their lives.

These initial interviews will guide the research team in developing a set of questions about the importance of people's Finnish identity in their everyday lives.

"Social scientists have stud-

ied ethnicity among other groups within the United States," Stoller explained, "but we do not know how well their findings apply to people of Finnish heritage."

The informal interviews will be followed-up by a mailed questionnaire, which will be distributed to 1,000 Finnish-Americans across the United States. Results of the mailed survey will enable the research team to validate a scale measuring identification with one's Finnish heritage.

During the second year, the research team will interview older Finnish Americans who moved to Lake Worth/Lantana after they retired and older Finnish Americans in Duluth who decided not to move South after retirement.

For comparative purposes, interviews will also be conducted with retirees in Lake Worth/Lantana and Duluth who are from other ethnic backgrounds and who do not

identify with a particular ethnic community.

Retirees in these four groups will be selected through a random telephone survey in the two cities. A total of 850 people will be interviewed.

The research will provide Stoller with an opportunity to revisit communities from her own childhood. Her family lived in Duluth during the 1950s and early 1960s. Her grandparents (Oscar and Telda Nieminen) retired to Lantana (FL) in 1948 and she spent winters with them until they died in the 1960s.

Her next encounter with the community wasn't until 1982, when her family travelled to the West Palm Beach area for spring break. Stoller and her family live 60 miles south of Montreal, and their son was a fan of the Montreal Expos. They chose West Palm so he could watch spring training.

"I had no idea there was still a strong Finnish community in the area until I heard some people speaking Finnish

turn to RETIRED page 13



Polling places set for non-binding referendum on Finland's EU membership

NEW YORK, NY - Finland and the Member States of the European Union (EU) have on June 24, 1994, signed a treaty according to which Finland will become a member of the European Union on January 1, 1995. In addition to Finland, the Treaty of Accession has been signed by Austria, Norway and Sweden.

A referendum will be arranged in Finland on October 16, 1994, giving the citizens a possibility to state their opinion as to whether Finland

should become a member in accordance with the negotiated treaty (Treaty of Accession). The final decision will be made by Finnish Parliament.

Finnish citizens living or traveling abroad who are eligible voters will have an opportunity to cast their referendum ballot in early polling.

In the United States this will occur between October 5-8, 1994. For exact dates and times of opening at the polling

station nearest to you, see page 3.

Every Finnish citizen aged 18 years or over prior to the year 1994 is eligible to vote, regardless of place of residence.

At the polling station, voters must furnish proof of identity. Presenting a notice card from the Finnish authorities will speed verification of your right to vote.

Consulate General of Finland
New York, NY



The Scandia Dancers are scheduled to dance at the ASFLA Scandinavian Festival in Santa Monica (CA) on Oct. 8. ASFLA photo

'Naturally Nordic' in LA

SANTA MONICA, CA - NATURALLY NORDIC is the theme of the American Scandinavian Foundation of Los Angeles 12th Annual Scandinavian Festival on Saturday, October 8, at MGM Plaza from 10 a.m. until 6 p.m. The day long fund-raiser includes music, folkdancing, ethnic foods, crafts, arts and imports, a children's corner and a colorful national costume parade.

Scandinavia, rich in natural beauty and natural resources, is a world pace setter in sound ecological practices. The 12th annual ASFLA festival salutes the healthy relationship between each of the five Scandinavian countries and the environment. The beautiful forests, lakes, fjords, wildlife, earth and sea are tribute to a well loved and well respected ecological balance - reflected in art, literature and a way of life that appreciates the gifts of nature.

Finale of the day long festival is a raffle drawing where a lucky winner will receive top prize to two round-trip tickets to Scandinavia courtesy of Finnair. Participation in the

raffle recycles dollars into the work of The American Scandinavian Foundation - including the five scholarships awarded annually to graduate and upper-division students at Southern California area colleges and universities - a salute to human ecology!

Admission is \$ 3.00 (children under 12 free). MGM Plaza is at 26th and Colorado (north on 26th from the Santa Monica Freeway). Raffle participants are eligible for many exciting prizes in addition to the grand prize, and need not

be present to win. For further information, or to request raffle tickets, telephone 213-661-4ASF.

ASFLA, founded in 1939, is a non-profit cultural and educational organization for Scandinavians and non-Scandinavians alike, dedicated to friendship and exchange between the five Scandinavian countries and the United States. The festival is part of Los Angeles County Cultural diversity month.

American Scandinavian Foundation of
Los Angeles

Warren, ME

Finn-Am Society to meet monthly

The next meeting of the Finn-Am Society will be held on Tuesday evening, September 20, at the Odd Fellows Hall in Warren.

In addition to the business meeting and refreshments, entertainment will consist of several members narrating their experiences after this summer's vacations in Finland.

It has been decided that future meetings will be held on a regular monthly basis, rather than every other month. This will be on the third Tuesday of each month, except whenever a dance is scheduled. That dance will take the place of that month's meeting, and will naturally be on a convenient Saturday night.

Art Jura
President



Sirkka Kuula



Arto Satukangas

Kuula, Satukangas readying for U. S. debut

NEW YORK, NY - The Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter will present Sirkka Kuula, violin, and Arto Satukangas, piano, in their American debut at 8:00 p.m. on Thursday, September 29, in the Weill Recital Hall, Carnegie Hall, 154 West 57th Street. Their program will feature sonatas from Mozart, Shostakovitch and Toivo Kuula and "Nocturno and Tarantella" by Szymanowski.

Sirkka Kuula

Sirkka Kuula studied violin at the Sibelius Academy with Henrik Botvay and received her master's degree in 1981. She continued her studies with Maria Vermes (Budapest) and Eugene Sarbu (London), and has also participated in numerous master classes.

Miss Kuula gave her debut recital in Helsinki at the Sibelius Academy in 1985, and in London at the Purcell Room in 1989. In addition she has concertized as soloist, recitalist and chamber musician in Finland, Sweden, Norway and Hungary.

Since 1982 Sirkka Kuula has been professor of violin at the Helsinki Conservatory. She also holds many positions of trust, including that of the Kuula Chamber Foundation's executive director and secretary of the Finnish String Teachers Association. In addition, she has directed music programs for television. She and her opera-singer husband are the parents of two children.

Toivo Kuula, whose violin sonata will be performed at this concert, is Sirkka Kuula's great-uncle.

Arto Satukangas

Arto Satukangas began his piano studies with Anna-Liisa Virtanen. From 1973 he studied at the Sibelius Academy with Liisa von Zweyberg-Jalkanen and Tapani Valsta. He graduated in 1981 with highest honors.

Mr. Satukangas studied at the St. Petersburg with Vladimir Nilsen from 1981-83,

and has participated in summer master classes given by György Sebök, Dimitri Bashkurov and Nikita Magaloff. From 1983-88 he was a private student of Nikita Magaloff in Geneva, Switzerland.

Arto Satukangas aroused exceptional interest when, at the age of 17 years, he placed first in the 1979 Maj Lund Piano Competition. Since then he has concertized extensively in Finland as well as abroad, including his debut in Paris in 1987, sponsored by the Herbert von Karajan Foundation, and concerts in Italy, Germany, England, Iceland, Israel, Sweden, Japan and China.

Since 1992 he has held the position of professor of chamber music at the Karlsruhe Music Academy in Germany.

First performance in U. S. of Kuula sonata

Sirkka Kuula is bringing with her her great-uncle's Sonata in E minor, Opus 1 (1907). It will be its first performance in the United States.

As a composer, Toivo Kuula (1883-1918) is firmly anchored to his Finnish roots. Although Kuula matured late as a composer, his most remarkable work was born in a relatively short period of time. His life ended violently at the age of 35 towards the end of the Finnish civil war.

Kuula's Violin Sonata Opus 1, which was first performed at Helsinki Conservatory, attracted wide recognition and was the firm base of his career. Kuula's tonal language is marked by romantic pathos and is strongly melodic, but he also admired impressionism and later developed into a skilled contrapuntalist.

Tickets for the September 29 concert are available at the Carnegie Hall Box Office Carnegie Charge 212-247-7800.

- From concert program notes

Finnish-American Club of Saima

Saima Park • Fitchburg, MA

Monthly meeting tonight

The Finnish-American Club of Saima Inc. will hold its monthly meeting tonight at 7:30 p.m. at Saima Park.

The program is "The Story of the Cathedral of the Pines" with a slide show.

The refreshment committee for the meeting is Irene Kamilla, Wilho & Lempi Aalto, Lili Marble, Lily Hannula, Helge & Hilka Kiuru.

Tori '94

is at the park this Sunday, September 18.

The board members of the FACS have been working hard to put together all of the details for the Fall Festival, Tori '94.

The vendors have been notified and have responded with enthusiasm.

We have changed the menu a bit and will be serving a clam chowder instead of beef stew.

Fitchburg, MA

There will be a Spaghetti Supper at Elm St. Cong. Church, 264 Elm St., on Saturday, September 24.

The menu will feature Minestrone, salad bar, spaghetti and meatballs/sausage, bread & butter, coffee, tea, punch and home-made desserts.

There are two sittings: 5 p.m. or 6:30 p.m.

For reservations, call 345-5435 or 345-7158.

The raffle prizes sound beautiful and Susan Sanquetti worked vigorously to make that happen again this year.

Also Karl Makela is heading up a 10 K Road Race and a 5K Race Walk this same day. Both races start at 11:00 at the entrance to the park and will finish in the park. The road race will be the same loop that was used for the Summer Festival road race.

Presently, the vendor's tables are almost sold out and some of this year's participants will be new. The fair was well attended last year and we expect even more this year, so plan to come and begin your Christmas shopping here.

Dances

Sept. 17 - Dori Wells Duo; Sept. 24 - Dori Wells Duo.

October 1 - Hi-Lites; October 8 - Veikko Honkala; October 15 - Dori Wells Duo; October 22 - Dori Wells Duo; October 29 - Dori Wells Duo.

Membership renewals

All membership dues are due October 1, 1994. Payments are accepted until January 1, 1995, although all members are encouraged to pay as soon as possible.

Any members whose dues are not received prior to Jan. 1, 1995, will be considered delinquent and from that point no longer a member of the club.

All those whose membership has lapsed should contact

our membership secretary Karl Makela at 508-829-5181.

Kiitos

There have been three work parties over the summer months to cut and split wood and to build a shelter for the wood.

Among the people helping were the following non-members whom we wish to thank: Valto Virtanen, Veikko Salonen, Arvo Rantala and Paavo Pajala. If we missed anyone, our thanks and apologies.

This task was made considerably easier with the use of Arvo's woodsplitting machine. There are plans for one or two more of these types of work parties in the near future.

Many thanks to Veikko Honkala for directing these parties.

Monthly meeting dates

The following are the dates for our FACS monthly meetings at Saima Park for the remainder of 1994. Please mark these dates on your calendars so you won't miss these meetings. Your participation is important:

- September 14, 1994, 7:30 p.m.
- October 12, 1994, 7:30 p.m.

Note: November and December meetings are not generally held on the second Wednesday of the month as are the meetings for the rest of the year, due to the holidays. As these meeting dates are decided, we will publish them.

FACS NEWSLETTER

Jersey City, NJ

New Jersey Ethnic Festival Oct. 29-30

The 1994 New Jersey Ethnic Festival will be held at Liberty State Park in Jersey City on the weekend of October 29-30, New Jersey Secretary of State Donna R. Hooks announced today.

"The Ethnic Festival will play a major role in Governor Christine Todd Whitman's New Jersey - Many Faces - One Family program," Secretary Hooks said.

The 1994 New Jersey Ethnic Festival is the official multi-ethnic celebration of the State of New Jersey. The festival features continuous ethnic entertainment, food, arts and crafts, special exhibits, educational displays, a naturalization ceremony and the Governor's Freedom Parade.

The Ethnic Festival program began in 1978 when New Jersey officials decided to bring the divergent cultural groups of our state together to promote harmony.

The 1994 New Jersey Ethnic Festival will be held, rain or

shine, at the restored Central Railroad Terminal and Plaza at the north end of Liberty State Park. Each day's events will begin at 11:00 a.m. and end at 6:00 p.m. on Saturday, October 29, and Sunday, October 30.

Applications for food, arts and crafts, special exhibits and educational display booths, as well as main stage entertainment time, can be requested by contacting the New Jersey Ethnic Advisory Council.

The address is: Attn: Mary Cudjoe, New Jersey Ethnic Advisory Council, New Jersey Department of State, CN-300, Trenton NJ 08625.

Tel: 609-777-4134.

The 1994 New Jersey Ethnic Festival is co-sponsored by the New Jersey Office of Ethnic Affairs, New Jersey Ethnic Advisory Council and the New Jersey Department of State, in cooperation with the New Jersey Department of Environmental Protection, Division of Parks and Forestry.

Department of State
State of New Jersey

West Central, MI

Barbara Davis to speak at meeting

The Finnish-American Society of West Central Michigan will hold its Fall Program on Saturday, September 24, 3:00 p.m., at Marne United Methodist Church in Marne.

Featured speaker will be Barbara J. Davis and the title of her presentation will be "Finnish SISU: The Growth of Resilience in One Child of Tough Times."

Barbara Davis will talk about the early 20th century Michigan of Finnish immigrants.

We will find out (or be reminded) about: taking a sauna, Finnish soup and hardtack, slaughtering hogs, korppua and postum, the

great flu epidemic of 1918, Finnish Lutherans, churning butter, candling eggs, blood bread, potato harvesting and the Finnish farm girl going to the city to serve as maids and learn about "civilized" life and more.

She will share with us some of her academic work on the factors that contributed to the development of her book, *In the Way*.

Barbara will be available to answer questions and to sign books after the presentation.

Tervetulo!

(Marne United Methodist Church is located west of Grand Rapids on I-96, exit 23. The church is visible from the highway)

Finnish-American Society
Newsletter

Lukijan kynästä

Fight against crime with music education in the home!

In today's society we have no devotion to discipline individually or as a nation towards music education especially with children.

For decades past, immigrants came to this wonderful country for a better life and music education was very prevalent in the home and music participation was a big part of home appreciation. Music was their home entertainment and participants of that home performed for the family in the home and also for relatives and friends in society!

By disciplining family members in music education, we contain our children to be at home practicing and not out in a society participating in "Midnight Basketball" or activities that aren't home based!

A musical instrument is the best investment a parent can make for their child. Music education and self discipline as a musician is a life long friend and also great therapy through out one's life.

We should educate our children also about the monetary rewards of being a musician. Most musicians today do not get paid minimum wage per performance but great rewards for dedicating their life to daily practice of music education. Even the best of musicians practice for hours daily! Children must be musically educated and parents can't afford not to make that musical commitment and discipline investment.

One of the best and most versatile instruments is the accordion. There are large accordion orchestras of children in the U. S. A. performing classical, symphonic, pops, jazz, country, rock, patriotic, religious, polka, big band favorites, etc. all on the accordion but we get no media coverage it seems.

Rarely if ever is music injurious to one's health! Recently Vice President Gore injured his leg playing basketball and will be on the mend list for several months they say. HOPE HE LOVES MUSIC IN HIS HOME!

Accordionally Yours,
Karen "Accordiona" Gerlovich
Sarasota, FL

Visit the

RAIVAAJA BOOKSTORE

TABLE

at

TORI '94 - Sept. 18

10 AM - 3 PM

Saima Park, Fitchburg, MA

Raivaaja Publishing Company carries books - popular as well as hard-to-find titles - as a service to our readers and all who are interested in Finland and Finnish-Americans. In its 89 years of existence, Raivaaja's bookstore has not been operated for private profit. We urge you to support your bookstore!

Visit the Raivaaja Bookstore table at TORI '93. Bring the coupon below and receive a 20% discount on your purchase! Even if you can't make it to the TORI, the coupon is good at the Raivaaja Bookstore any time.

20 percent off

OFFICIAL
RAIVAAJA



J. Suominen

BOOKSTORE
COUPON

J. Suominen
Business manager
Raivaaja Publishing Co.

20 percent off

20 percent off

20 percent off

Fitchburg, MA

Pancake breakfast

Reminder. Buy your tickets now for the Finnish Pancake Breakfast of Sunday morning, September 25, at Saima Park meeting hall. Serving will begin at 7:30 a.m. and continue until 10:30 a.m.

Deadline for tickets is Monday, September 19. Tickets are \$3.00 per person and in addition to pancakes include juice, ham and coffee.

The breakfast is being sponsored by the Finnish Cultural Center at Fitchburg State College. Proceeds will be used to carry on the Center's work of preserving and promoting Finnish culture. Your support will be appreciated.

Toini Laakso

Art exhibit registrations due

The 3rd Annual Finnish American Fine Art Exhibition will be held on Saturday, October 15, 1994, from 1:00 to 5:00 p.m. at the Saima Park meeting hall, Scott Road. Registrations must be made by September 30 with Armas or Barbara Kaukoranta, 360 Blossom St., Fitchburg, telephone 508-342-

7909.

Eligible to enter this non-juried show are persons of Finnish descent. Media are: oils, watercolors, sculpture and photography. Two works per artist will be accepted and must not have been exhibited at either of the first two

shows.

Registration forms and detailed information are available from Kaukorantas, chair persons of this year's exhibition which is sponsored by the Finnish American Central Committee of Fitchburg.

Toini Laakso

Finnish American Club of Saima TORI '94 FALL FESTIVAL OF ARTS & CRAFTS

"Come Start Your Christmas Shopping Early!!"

SUN. SEPT. 18, 1993
10 A.M. - 3 P.M.

SAIMA PARK
Off Ashby State Rd., Fitchburg, MA

FREE ADMISSION !! Rain or Shine!! FREE ADMISSION!!

TYPIST

for English language needed at Raivaaja Publishing Company. Flexible part-time hours. Apply in person at 147 Elm St., Fitchburg, MA.

Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter
presents

Sirkka Kuula, violin
Arto Satukangas, piano
Thursday, September 29, 1994
8:00 p.m.

Weill Recital Hall
CARNEGIE HALL

154 West 57th Street, New York City
Sonatas from Mozart, Shostakovich and Toivo Kuula
Nocturno and Trantella from Szymanowski
Tickets \$12.00, \$10.00, \$7.00
Tickets available at the Carnegie Hall Box Office CarnegieCharge
(212) 247-7800. American Express, MasterCard, VISA

Finnish pancake breakfast

Deadline for tickets - September 19
(available at RAIVAAJA, 147 Elm St., Fitchburg and trustees)

Enjoy mouth watering Finnish pancakes

Sunday, September 25, 1994
7:30 - 10:30 a.m.

Saima Park Meeting Hall

\$3.00 per person, regardless of age

Sponsor: Finnish Cultural Center at FSC

FINNISH LANGUAGE COURSES

Beginners • Intermediate • Advance classes
September 19, 1994

Registration 6 - 7 pm Starting 7 pm
for 10 weeks • Mondays from 7 pm - 9 pm

Kaleva Koti

107 Mechanic St., Fitchburg, MA 01420

Course: \$35.00 Books available for courses
Information: Martha Kuokkanen (508) 874-2780
June Rantanen (508) 582-4201

Sunday morning BREAKFAST

at

Salon Huvila
Maynard Kaleva Lodge
Fort Pond, Littleton

Sunday, Sept. 18
7:30 - 11:30 a.m.

**Finnish American
Club of Rutland**

Last

DANCE

of the season

Sat. Sept. 17, 1994
8 - 12 p.m.

Sovittaja Park
Demond Pond, Rutland, MA

Music by

Kurt Bischoff

Have you found
the **KALEVALA** epic
difficult to understand?
Does poetry baffle you? My
book the **RELEVANCE OF
THE KALEVALA** is written
in clear & understandable
language revealing customs
& ideals relevant to modern
society.

Send \$10 to RAIVAAJA
(Mass. residents add 50 cents
sales tax per copy)

or to the author
Helmi Kortés-Erkilla
605-9 SE 121 Ave.
Vancouver, WA 98684
(Phone 206-892-7866)

West Boylston Travel

Route 12

West Boylston, MA

Low airfares
to Finland
and Florida

Nancy Sivula Jakobowicz
MA 1-800-300-8727
508-835-6727

Kalenteri

CALIFORNIA

Sept. 17 - Annual Picnic at FAHA, 11 am-5 pm, 197 W. Verano Ave, Sonoma. Sauna, swimming, games, prizes; snack bar open all day. Sponsored by Finnish Brotherhood No. 21 & Kaleva Ski Club.

Sept. 23-25 - Scandi-Fest IV, Stanislaus County Fairgrounds, Turlock. For more info: 209-667-1452. Sponsored by Turlock Scandinavian Festival Assoc.

Oct 8 - "Naturally Nordic" - 12th annual Scandinavian Festival, 10 am-6 pm, MGM Plaza, 2425 Colorado Ave, Santa Monica. Sponsored by ASFLA.

CONNECTICUT

Sept. 17 - Dinner & Video Show of Aura's 70th Anniversary, Aura Hall, Voluntown.

Sept. 24 - Tori/Bazaar, 10 am-3 pm, Finnish Hall, Canterbury. Sponsored by FAHS.

MAINE

Sept. 20 - Finn-Am Society monthly meeting, evening, Odd Fellows Hall, Warren. Program: several members will speak on their vacations in Finland this summer.

MASSACHUSETTS

Sept. 14 - Finnish American Club of Saima monthly meeting, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Program: "Cathedral of the Pines," a slide presentation of its history and mission.

Sept. 15 - Raivaaja Publishing Company Board of Directors meeting, 5:30 pm, 147 Elm St., Fitchburg. Note change of date.

Sept. 16 - 3rd Annual Finn Night, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. For more info: 617-659-2206.

Sept. 17 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo. Sponsored by FACS.

- Dance, 8 pm-midnite, Sovittaja Park, Finn Park Rd, Rutland. Music by Kurt Bischoff. Sponsored by FACR.

Sept. 18 - Sunday morning breakfast, 7:30-11:30 am, *Salon Huvila*, Maynard Kaleva Lodge, Fort Pond, Littleton.
- TORI '94, 10:00 am-3:00 pm, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by FACS.

Sept. 19 - Finnish Language Courses begin, 7-9 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Beginners, intermediate, advanced. Registration 6-7 pm. For more info: 508-582-4201 or 508-874-2780.

Sept. 20 - Finnish Golden Age Club meeting, 2:00 pm, Elm Street Congregational Church, 264 Elm St, Fitchburg.

Sept. 21 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7:00 pm, Community Center, Route 149, West Barnstable. Note new location.

Sept. 24 - Seafood Chowder supper, 5 pm, Uljas Koitto Temperance Society camp, 83 Suomi Rd (off Rt 36), Pembroke. Sauna open 3-9:30 pm. Sponsored by FACR.

Sept. 25 - Smörgåsbord, 12 noon-1:30 pm, Kaleva Camp, Lancaster. Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva Inc.
- Finlandia Foundation-Boston monthly meeting, 3:00 pm, St. Paul Lutheran Church, 929 Concord Tpk, Arlington. Program: Cape Ann Finnish Singers.

MICHIGAN

Sept. 16 - Finnish Center Association Sr. Citizen Housing Corp. Annual Trout Dinner, 7 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Reservations: 313-937-9538 or 313-478-9638.

Sept. 17 - Annual Crayfish Dinner, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd, Farmington Hills. Reservations: 478-6939. Sponsored by Swedish American Chamber of Commerce.

Sept. 24 - Flea Market, 9 am-3 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Sponsored by FCA.

- Finnish-American Society of West Central Michigan Fall Program, 3:00 pm, Marne United Methodist Church, Exit 23 off I-96, Marne. Program: "Finnish SISU - The Growth of Resilience in One Child of Tough Times" by Barbara J. Davis.

- Fall "Kick-Off" Dance, 8 pm-midnite, Finnish Center, Farmington Hills. Social hour 7 pm. Music by Art Wyshed Band. Reservations: 478-6939.

Oct. 1 - New Generation meeting, 10 am, Finnish Center, Farmington Hills.

- Scandinavian Nite celebration, Finnish Center, Farmington Hills. Smörgåsbord at 7:30 pm; entertainment. Reservations by Sept. 27: 478-6939.

MINNESOTA

Sept. 16 - Finnish American Cultural Activities monthly meeting, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St. Paul. Accordion music & singing by Al Reko of Mendota Heights.

NEW YORK

Sept. 29 - Sirkka Kuula, violin, & Arto Satukangas, piano, in concert, 8:00 pm, Weill Recital Hall, Carnegie Hall, 154 West 57th, New York. Tickets: Carnegie Hall Concert Charge 212-247-7800. Sponsored by Finlandia Foundation New York Metro Chapter.

OREGON

July 13-16 - FinnFest USA '95, Lewis & Clark College, Portland. For more info & registration: FinnFest USA '95, P. O. Box 6795, Portland OR 97228-6795.

PENNSYLVANIA

Sept. 18 - American-Finnish Society of Delaware Valley picnic, 2 pm, Pavilion #9, Core Creek Park, Newtown.

Oct. 15 - "We, The Nordic People..." dinner & program, Green Oaks Country Club, Verona. For more info: 661-7942. Sponsored by Scandinavian Society of Western PA.

TEXAS

Sept. 15 - Finnish-American Society of Dallas/Ft. Worth meeting, 7:30-9:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas. Program: Midwest FinnFest 1994.

VIRGINIA

Sept. 24 - International Street Festival, 10:00 am-4:00 pm, Old Town Mall, Loudoun St, Winchester. Performances by Finnish folk trio NORDIKA at 2:00 & 3:00 pm.

Events subject to change without notice

Recent landscapes by Petri Flint

BOSTON, MA - Recent landscapes by Petri Flint are currently on exhibit at the Bromfield Gallery, 107 South St. Gallery hours are Tuesday-Friday, 12-5; Saturday 11-5; Thursdays until 7:30.

The will be a reception this Saturday, Sept. 17, 4-7 p.m., with other South Street galleries.

The exhibit continues until Oct. 1.

Petri Flint's painterly landscapes continue to confront the viewer with the spiritual energy of the earth. The raw soil and weathered, decaying reeds of marshlands in late fall dominate the landscapes, and the long, narrow stalks of reed dictate a strong vertical orientation in the compositions.

Mr. Flint has a penchant for diptych, triptych and multi-panel pieces, which provide him with the added opportunity to establish strict, vertical divisions of space within a continuous, horizontal image.

For several years, Petri Flint has painted on increasingly rough-edged plywood boards, but in the most recent works from his current series, construction sites have provided him with a new material - old, deaccessioned laths, which were originally used for making groundwork for slates, tiles or plaster. Mr. Flint's use of this new, recycled support results in a fresh, compelling physical quality to his paintings.

The narrow strips of weathered wood are glued and nailed on board and then covered with plaster. The edges remain rough, imparting a distinctive, raw finish to the work. The smooth yet irregular plaster surface serves to create a tension with the rhythm of the painted textures. These two opposites are tied together through the image. Petri Flint's novel combination of the constructed support interacts with his heavily textured oils in near perfection.



Petri Flint: Autumn Marshland, oil on wood, 48" x 72"

Born in Finland, a country of immense natural beauty, Petri Flint's strong affinity to landscape seems inevitable. The artist has been a member of the Bromfield Gallery since 1990. He graduated from Harvard University with a B.

A. in art history, and from Massachusetts College of Art with a B. F. A. in painting. He is currently pursuing his M. F. A. degree at Tufts University and the School of the Museum of Fine Arts.

A gifted painter, Mr. Flint

has exhibited throughout the region. His works are included in private and corporate collections.

- Christina Lanzel
Bromfield Gallery

Finnish American historical documents series

For many September is back-to-school time. But even if you are not registered in a formal course of study, education is a continuing process which should never stop. Especially learning about Finnish and Finnish American history!

If you were to enroll in Finnish American History 101 there'd be plenty of questions to answer. Here's one:

Define the Finnish-American League for Democracy (FALD).

Many of you have probably never heard of the FALD. And that is not surprising.

Although the League sponsored this newspaper for over 40 years beginning in 1940, it has not been active in recent years and not very much has been written about it, even in various historical studies which have been coming out in the last 15 year or so. When a reference to the League can be found, it is doubtful that the author can give you a definition that means something.

Take, for example, Peter Kivisto's Immigrant Socialists in the United States: The Case of the Finns and the Left (Associated University Presses, 1984). The dust jacket bills the book as "the first comprehensive socio-historical account of the Finnish-American Left."

On page 195 Kivisto mentions the League:

"The social democrats, having split with the Socialist party in 1936 because of presumed communist tendencies within the ranks of the latter, created and continue to preserve various locals of the Finnish-American League for Democracy."

However, in our examination of the volume, we can find no statement by Kivisto regarding

DECLARATION OF PROGRAM OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

Adopted at the National Convention of the League in Fitchburg, Mass., Feb. 23-24, 1946

I. Cooperation among the Finnish speaking people. - Attitude to the Old Country.

The purpose of the Finnish American League for Democracy and its local branches shall be to promote cultural and social activities among the people of Finnish extraction in America. Along with distribution of literature and promotion of the circulation of newspapers, the League will, in order to satisfy the desire of the immigrant stock for mutual undertakings, promote and arrange educational activities, entertainments and cultural affairs and such other things as will advance these ends. For this purpose the League will endeavor to extend its organizational activities as widely as possible, and to bring people together for the advancement of tolerance. The League will endeavor to effect closer cooperation between the younger generations and their parents and to provide artistic inspiration.

the purposes or principles of the League.

Turning to Retno Nikolai Hannula's An Album of Finnish Halls (Finn Heritage, 1991), we find the following about the League in the "Author's Notes" on page 155:

"ASKL - The acronym ASKL refers to the Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto (Finnish-American League for Democracy) which replaced the second Finnish Socialist Federation. There were about 60 osastos(=branches) affiliated with the league, almost all on the Eastern Seaboard. These ASKL branches contin-

ued to function in almost exactly the same way they had previously. The only difference being they now supported the Democratic candidate for President instead of the Socialist."

No definition of the League here.

Auvo Kostlainen's The Forging of Finnish-American Communism, 1917-1924 (The Migration Institute, 1978) is not much help either since the League was founded after the time period of the study, and, of course, was never part of Finnish American Communism.

(However, it is interesting to note that Finnish American Communism has inspired as a detailed historical study as

an active role in producing RAIVAAJA from 1940 to the 1980s, on all the various levels, from the staff, to the board of directors, to the shareholders and to the various chapters of the League all over the country.

While the League is no longer active - the last chapter disbanded in late 1989 - there are aims in this "Program" which remain vital if the perpetuation of a Finnish cultural and historical awareness is desired.

Declaration of Program of the Finnish American League for Democracy

Adopted at the National Convention of the League in Fitchburg, Mass., Feb. 23-24, 1946

I. Cooperation among the Finnish speaking people. - Attitude to the Old Country.

The purpose of the Finnish American League for Democracy and its local branches shall be to promote cultural and social activities among the people of Finnish extraction in America.

Along with distribution of literature and promotion of the circulation of newspapers, the League will, in order to satisfy the desire of the immigrant stock for mutual undertakings, promote and arrange educational activities, entertainments and cultural affairs

and such other gatherings as will advance these ends. For this purpose the League will endeavor to extend its organizational activities as widely as possible, and to bring the Finnish people together for the advancement of education and promotion of tolerance.

The League will endeavor to effect closer cooperation between the older and the younger generations and to awaken cultural and artistic inspiration in and among the younger folks.

The League pledges support

LEAGUE next page

LEAGUE

from previous page

for the security of a democratic Finland and offers the Old Homeland assistance in times of stress and duress. While the League sponsors and favors efforts to delve also into the history of early Finnish immigration to this country, together with that of the more recent immigration, and will assist in the interpretation and study of these movements, it shall maintain sympathetic and close relations with the hard-pressed people of Finland and their arts and social aspirations.

II. America our permanent homeland; duties of members as Citizens of the United States.

The activities purporting to preserve and to revive here the native Finnish traditions, Finnish culture and social functions rooted in these, shall not, however, in any way interfere or come in conflict with the status of its members as residents and citizens of the United States or restrict their duties to the country in which they live, and which has become the permanent place of residence for the vast majority of the Finnish people living here.

The League shall, through sustained educational and other suitable activities, endeavor to promote and perfect the knowledge and understanding of the American people and their institutions and political activities by the alien elements, and to carry on educational undertakings designed to impress upon the immigrant element the significance and importance of naturalization and to assist them in their efforts to become naturalized.

III. For democracy against all totalitarian tenets.

It shall be the basic principle of the League to defend the form of social system based on democracy and the democratic conception of life. The League is duty-bound unremittingly to work for democracy against all forms of totalitarianism and to fight all dictatorial tenets and conceptions, the spreading of which has been directly responsible to a great extent for the most devastating social catastrophes - wars.

The League shall continuously carry on effective educational activities on behalf of democratic ideals and views of life. It regards the fundamental civil rights, consisting in freedom of the press, speech and assemblage, as well as in the right for organization and religious belief, as the basis of a democratic social system, and therefore endeavors to convince the people of the necessity to preserve and defend these freedoms through and by organization and education for that purpose.

Furthermore the League pledges to educate its sponsors and supporters to understand the historical fact that democracy, with all its corollaries is indispensable for such cultural life, progress and freedoms as have been attained through tenacious and prolonged struggle and that their permanence can be

secured only through conscientious vigilance by the present generation.

IV. Democracy in social life and peace.

Recognizing the preponderant part of the working masses in the creation of the material and spiritual values of social life, and realizing the privations and exploitation to which these masses are subjected, the League deems it necessary to defend and assist all efforts at organization by farmers and wage workers and in general to endeavor to better their conditions.

The present technological and industrial attainments of our age, unknown before, are accelerating the conflict between social mass production on the one hand and private control and ownership on the other. In order to solve this problem, it is imperative to extend political democracy to the field of social economy and industrial life, and by applying democracy to the industrial processes, bring about such changes as will guard against the dire conditions resulting from mass unemployment, and will, on the other hand, make possible such prosperity as is consistent with the present state of applied science.

Under a democratic system, in which the conflicting interest between production and consumption have been solved by wise planning in the interest of the people, the social ills causing wars would likewise be brought under control, and the recurrence of their disastrous effects eliminated.

This is all the more important in view of the effectiveness of present day weapons and implements of warfare, which will endanger not merely all nations but threaten the entire civilization and even the very existence of mankind. The powers of oppression and physical force, the selfishness and greed of the ruling classes together with misdirected education and ultra-nationalism are the real enemies of peace.

Emphasizing the real value of the principles of righteousness and freedom and more intense and better international cooperation, based on a stronger conception of democracy, the League urges its members and supporters to utilize every opportunity for thorough-going and vigorous educational endeavors on behalf of permanent peace.

V. Attitude towards political parties.

Finnish American League for Democracy does not function as a political organization or as a subordinate to any political party, but accords its members full privilege and freedom to support any political party they may choose; providing, however, that the program of such party is recognized to be sincerely democratic and opposed to all forms of dictatorship.

At campaign times the League may issue statements on political issues and recommend candidates, who, in the judgment of its officials, are worthy of the support of democratically minded people.

Such recommendations, however, are not binding upon the members, who can freely use their own judgment on voting and in the exercise of their franchise.

VI. Mutual assistance, Co-operative movement, Temperance and Municipal elections.

In order to assist and support mutual assistance activities among the immigrant people, the League favors such sick and funeral benefit societies as have been organized by the working people, and such fraternal societies and their auxiliaries and other mutual assistance efforts as the Finnish people organize for their own benefit and which are controlled by them.

The League recognized the economic and cooperative organizations of Labor as necessary and essential for the betterment of the economic conditions of the masses, and

defends, therefore, the organizations of the producers and consumers.

The League supports athletic activities and physical recreation, and for the raising of the ethical standards among the Finnish residents, urges abstinence and temperance and pledges its representatives to carry on educational work to this end.

In many municipalities and also in smaller towns the Finnish people are already in a position to exercise a dominant influence in the affairs vital to their economic well-being and community life by participation in municipal politics, therefore the League's activities include the enlightenment of the Finnish speaking voters on questions involving taxation, school systems, roads and municipal politics, so that they may take a correct and proper attitude in such questions at election time.

RETIRED

continues from page 8

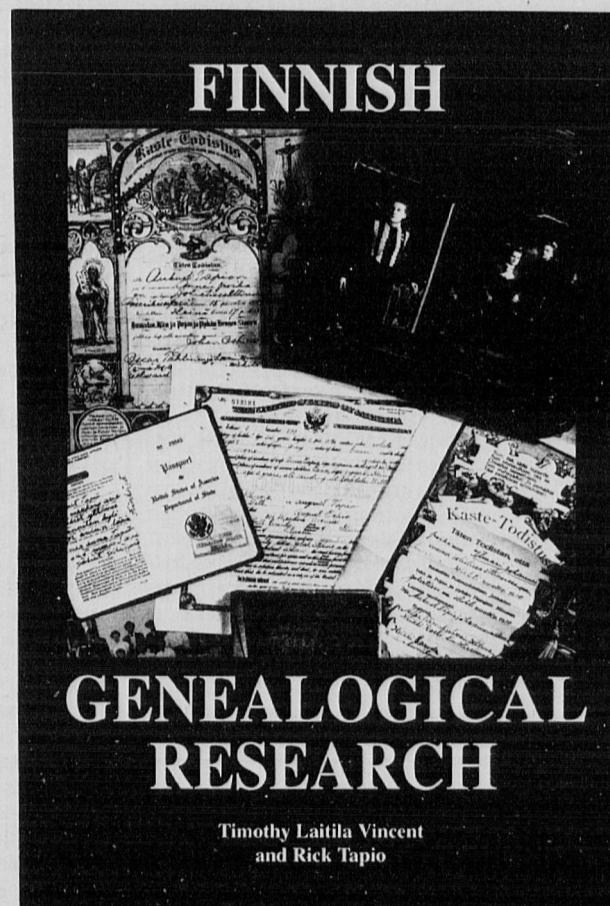
in a bank," she explains. She bought a West Palm Beach street map and located the *Turisti Haali, Kenttä Haali*, and the Finnish-American Rest Home.

"We spent our Saturday night listening to Finnish dance music and searching the old photographs for familiar faces."

The project will begin this summer and will continue through August, 1997. In addition to financial support from the National Institutes of Health, the project has been endorsed by the Finnish Embassy.

Stoller, Karni and Longino look forward to sharing the results of their study with the Finnish-American community.

Interested in digging into your roots?



Timothy Laitila Vincent
and Rick Tapio

Order FINNISH GENEALOGICAL RESEARCH

by Timothy Laitila Vincent
and Rick Tapio

to get started in your search for your ancestors

FINNISH GENEALOGICAL RESEARCH contains a wealth of information
about what kind of records are available in Finland

Includes a listing of the parishes in Finland
soft cover, 191 pages maps, diagrams

\$14.95

add \$2.00 for postage &
handling
(Mass. residents add 75¢ state sales tax)

RAIVAAJA, P. O. BOX 600, FITCHBURG MA 01420-0600

Suomen uutisia

Komitea korostaa Suomen Pankin riippumattomuutta

Suomen eduskunnan pankkivaltuusto ei vastedes pääätä peruskorosta. Tästä päättäminen siirtyy Suomen Pankin johtokunnalle, jonka jäsenet nimitetään määräajaksi. Keskuspankin on oltava riippumaton poliittisesta päätöksentekojärjestelmästä.

Toisaalta, jos Suomi liittyy EU:hun, Suomenkin raha- ja valuuttapolitiikasta päättää ennen pitkää Euroopan keskuspankki ja käyttöön tulee EU-jäsenmaiden yhteinen raha, ecu.

Ehdotukset sisältyvät Suomen Pankki-komitean äskettäin julkistettuun mietintöön.

Komitean puheenjohtajana toimi korkeimman hallinto-oikeuden presidentti **Pekka Hallberg** ja varapuheenjohtajana ylijohtaja **Sixten Korkman** valtiovarainministeriöstä.

Komitean mukaan Suomen Pankin ensisijaisena tehtävänä vakaan markan arvon turvaamisen. Markan ulkoisesta arvosta päättäminen säilyisi valtioneuvostolla, mutta vastedes Suomen pankin johtokunnan esityksestä. Tähän asti esityksen on tehnyt pankkivaltuusto.

Komitea nostaa Suomen Pankin ensisijaisena tehtävänä vakaan markan arvon turvaamisen. Markan ulkoisesta arvosta päättäminen säilyisi valtioneuvostolla, mutta vastedes Suomen pankin johtokunnan esityksestä. Tähän asti esityksen on tehnyt pankkivaltuusto.

Oikeusasiamies ei tutki Törnävän nälkäkuolemia

Suomen eduskunnan oikeusasiamies pitää Törnävän psykiatrisen sairaalan jatkosodan aikaisten tapahtumien selvittämistä lähinnä historian tutkijoille kuuluvana asiana. Väitetyistä potilaiden nälkään näännyttämisestä oli kannellut Suomen Nälkäänäkevien Yhdistys ry.

Oikeusasiamies ei ota Törnävän tapahtumia tutkittavakseen, koska kantelun tapahtumisesta on kulunut jo yli 50 vuotta. Näin ollen sairaalan toiminnasta vastuussa olleita ei voida rikosoikeudellisten vanhentumissääntöjen vuoksi saattaa lain eteen.

Sairaala ei enää ole olemassa ja sodan aikaisesta henkilökunnasta suurin osa on jo kuollut tai eläkkeellä.

Helsinki jakoi 2,400 asuntoa

Helsingin kaupunki on jakanut vuokra-asuntoja tämän vuoden alusta elokuun alkuun mennessä yhteensä noin 2,400:lle kotitaloudelle. Näistä 129 oli inkerinsuomalaisia ja 29 pakolaistaloutta. Tiedot ilmenevät kaupungin kiinteistöviraston selvityksestä.

Asunnonsaajista 1,2 prosenttia oli pakolaisia ja 5,3 prosenttia inkerinsuomalaisia. Muita ulkomaalaistalouksia ei ole tilastoitu eikä niitä hakijatalouksia, joissa esim. toinen aviopuoliso on ulkomaalainen, ole luokiteltu ulkomaalaisryhmäksi erilleen.

Asunnonsaaneiden pakolaisten määrä on pääkaupungissa aiempia vuosia pienempi, mikä johtuu osaltaan Suomen tulleiden ja seltä turvapaikan tai oleskeluluvan saaneiden pakolaisten vähenneestä määrästä.

Tilaus ja osoitteenmuutos

Osoitteen muuttuessa liittää vanha osoite mukaan

Nimi _____

Osoite _____

UUSI TILAUS _____

UUDISTUS _____

MAKSU \$ _____

USA: 12kk \$23.00, 6kk \$15.00, 3kk \$11.00
Ulkomailla: 12kk \$28.00, 6kk \$20.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. (508) 343-3822

Suomen uutisia

Venäläiskenraali tunnusti N-liiton hyökkääjäksi 1939

Venäjän sotaveteraanikomitean puheenjohtaja, armeijan kenraali **Vladimir Leonidovits Govorov** myönsi äskettäin Helsingissä sen, joka suomalaisien tiedossa on ollut yli 50 vuotta.

"Neuvostoliitto oli hyökkääjä jo 1939."

Heinäkuussa venäjän 2,6-miljoonaisen sotaveteraaniliiton johtoon valittiin armeijan kenraali, jolla on ollut Suomessa aikaiset asiat, vaikka hän vieraili nyt ensimmäistä kertaa Suomessa.

Marsalkka Govorov, joka johti Neuvostoliiton suurhyökkäystä Karjalan kannaksella oli nykyisen veteraanijärjestön puheenjohtajan isä. Vladimir Leonidovits Govorov taisteli samaan aikaan 21-vuotiaana kapteenina Leningradin puolustuksessa.

Govorov vieraili Suomessa sodan päättymisen 50-vuotisjuhlan yhteydessä eri tilaisuuksissa. Sunnuntaina, 4:tenä päivänä hän oli rintamaveteraanien liiton vierana. Liitto järjesti massiivisen juhlan Helsingin jäähallissa viettäen samalla liiton perustamisen 30-vuotisjuhlaa.

Govorov teki samana sunnuntaina muutakin historiaa. Hän laski ensimmäisenä neuvostokenraalina seppelleen marsalkka Mannerheimin patsaalle.

Ajan viikate tekee vääjäämättömästi tuhoaan sodan molemmille osapuolille. Entisen Neuvostoliiton armeijan veteraaneista vuosittain manan majolille menee 400,000 henkeä, luku on kaksi kertaa suurempi kuin Suomen kaikkien elossa olevien sotaveteraanien määrä. Suomessakin vietetään joka kuukausi noin tuhennen veteraanin hautajaisia.

Sen sijaan minkäänlaista hautajaistunnelmaa ei ollut havaittavissa rintamaveteraanien juhlassa Helsingin jäähallissa. Monipuolisen ohjelman jälkeen suuri osa veteraaneista matkasi vielä 24 tunnin juhlaristelylle.

Viaton Suomi Koiviston maailmankuva

Rintamaveteraanien liiton juhlassa puhunut presidentti **Mauno Koivisto** sanoi pitkään uskoneensa, että Suomi joutui ilman omaa syytään hyökkäyksen kohteeksi myös kesällä 1941.

"Viaton Suomi oli osa maailmankuvaani", hän tunnusti. Koivistolle olivat tuskaita luettavaa tutkimukset, joissa osoitettiin Suomen asiallisesti sitoutuneen liittymään Saksan hyökkäykseen Neuvosto-



Venäjän sotaveteraanien puheenjohtaja, armeijan kenraali Vladimir Govorov on ensimmäinen neuvostokenraali, joka on laskenut seppelleen marsalkka Mannerheimin patsaalle.

liittoa vastaan kesäkuussa 1941.

Koivisto, tuolloinen kaukopartiomies sanoi lukeutuneensa niihin, jotka olivat alkuvuodesta 1944 rauhantehtävää vastaan silloisin ehdoin.

Koivisto kertoi sanoneensa Venäjän johtajalle Boris Jeltsinille pari vuotta sitten Turun-junassa, että sota maittemme välillä syttyi, kun Neuvostoliitto hyökkäsi Suomeen ja sodan ensimmäisenä päivänä pommitti Suomen kaupunkia ja tappoi naisia ja lapsia.

"Jeltsin oli hämmentynyt ja epäuskoinen näköinen, mutta ei sanonut mitään. Minin muihin asioihin. Ajattelin mielessäni, että meillä yleensä oletetaan, että kyllä ne siellä ovat olleet tietoisia siitä, mikä on totuus tässä asiassa. Mutta tarkemmin ajatellen: kuinka ne siellä olisivat laajemmin olleet perillä asioista, joista ei mitään puhuta", Koivisto aprikoi.

"Parempi materiaallinen vastustaminen ei olisi muuttanut sotaa Suomelle voitolliseksi. Ei ole ajateltavissa, että pieni Suomi olisi missään oloissa voinut sotilaallisesti lyödä suurvalloin. Ainoa todella vaikuttava kortti Suomen hallituksen kädessä oli kysymys länsiliittoutuneiden avuntarjouksen hyväksymisestä, millä teolla Suomi olisi vetänyt Pohjolan suursodan piiriin", Koivisto katsoi.

Helppo aloitus, vaikea lopetus

Viime sodat merkitsevät Suomen puolustusvoimille pääesikunnan päällikön, puolustusvoimien tulevan komentajan **Gustav Hägglundin** mielestä sitä, että suomalaisen sotilaan ei tar-

vitse kävellä seinänviertä pitkin kuten monen muun tekee mieli tehdä, kun omasta sotahistoriasta puhutaan.

"Voimme syystä olla veteraanien saavutuksista ylpeitä. Suomalaisen sotilaan ja rintamamiehen tehtävän tinkimätön täyttäminen, eleeiton rohkeus ja isänmaan edun asettaminen oman edun edelle ovat puolustusvoimille esikuvana tänäänkin", totesi juhlassa puhunut Hägglund.

Rintamaveteraanien liiton puheenjohtaja **Risto Hyvärinen** palautti mieleen, miten roomalainen historioitsija Gaius Sallustius (86-35 eKr.) sanoi, että "sota on helppo aloittaa, mutta vaikea lopettaa".

UUTISPALOJA . . .

jatkoa sivulta 7

Kurssi on kymmenviikkoinen. Talvikuukausien pausien jälkeen opinnot jatkuvat jälleen maaliskuussa.

Lisätietoja saa seuraavista numeroista: Martha Kuokkanen (508) 874-2780 ja June Rantanen (508) 582-4201.

Finnish Cultural Center muistuttaa RAIVAAJAN lukijoita suomalaisesta lettua-ammiaisesta, mikä pidetään sunnuntaina, syyskuun 25. päivänä Saiman Puistossa.

Lettuja, mehua, kinkkua ja kahvia tarjoillaan klo 7:30 - 10:30 välisenä aikana. Liput maksavat \$3.00. Ne tulee hankkia syyskuun 19. päivään mennessä. Niitä voi ostaa Raivaajan toimituksesta, 147 Elm St. sekä FCC:n johtokunnan jäseniltä.

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Suomen presidenttipari valtiovierailulla Tanskassa

Suomen tasavallan presidentti Martti Ahtisaari ja rouva Eeva Ahtisaari tekivät seurueineen viime viikolla kolmpäiväisen valtiovierailun Tanskaan.

Kööpenhaminan lisäksi presidenttipari vieraili Odenassa, jossa tutustuttiin kirjailija H.C. Andersenin museoon ja Lindön suurtelakkaan.

Kuningatar Margareta ja prinssi Henrik olivat isäntäväkenä vierailulla, joka jatkui keskiviikkoamun tervetulo- ja muodollisuuksien jälkeen käynnillä kuningataräiti Ingridin luona Fredensborgin linnassa.

Presidentti Ahtisaari puhui ensimmäisenä päivänä Tanskan ulkopoliittisen seuran tilaisuudessa. Se oli vierailun näkyvästi asiapitoisin osa.

Presidentin seurueeseen kuuluivat Suomesta mm. ulkoministeri Heikki Haavisto (kesk), kansliapäällikkö Jaakko Kalela, valtiosihteeri Veli Sundbäck, alivaltiosihteeri Jaakko Blomberg ja professori Timo Sarpaneva.

Isäntien ja vieraiden keskusteluissa käsiteltiin mm. Euroopan unionia, jonka jäsenyyttä koskevaan kansanäänestykseen Suomi valmistautuu. Tanska on jo EU:n jäsen.

Eteläinen Saimaa vapaaksi jätevesistä

Etelä-Saimaan alueella on mahdollisuus saavuttaa ns. nollakuormitustaso, mikä merkitsisi ettei Saimaaseen purettaisi jätevesiä enää ollenkaan. Tämän tavoitteen varalle Kymen vesi- ja ympäristöpiiri on tuottanut suunnitelman, jossa jätevedet johdettaisiin esimerkiksi tunnelia pitkin Enson Kaukopään puhdistamolle tai vaihtoehtoisesti Vuokseen.

Vesi- ja ympäristöpiirin yleissuunnitelman Eteläisen Saimaan vapauttamiseksi jätevesikuormasta on laatinut konsulttitoimisto Maa ja Vesi Oy ja suunnitelma kattaa alueen merkittävimmät yhdyskunta- ja teollisuuskuormittajat.

Vuoteen 2030 ulottuvassa suunnitelmassa on tarkasteltu vaihtoehtoisia tapoja saavuttaa ns. nollakuormitustaso.

Lappeenrannan seudun jätevedet voitaisiin johtaa esimerkiksi putkilinjan tai tunnelin kautta Enso-Gutzeitin Imatran tehtaiden purkupalkeille Vastavalkamaan tai Imatran alapuolelle Vuokseen. Tunneliratkaisun kustannuksiksi on arvioitu 150-190 miljoonaa markkaa.

EU-jäsenyys sopimuksen täysistuntokäsittely saattaa lykkääntyä

Eduskunta voi joutua päättämään Suomen EU-jäsenyydestä vasta Ruotsin EU-kansanäänestyksen jälkeen eikä ennen kuten alun perin oli suunniteltu.

Eduskunnan puhemiesneuvotossa esitettiin viime viikolla, että EU-jäsenyys sopimuksen täysistuntokäsittely pidettäisiin marraskuun alussa, mutta ratkaisu jätettiin pöydälle.

EU-jäsenyys sopimuksen käsittelee eduskunnan ulkoasiainvaliokunta, jonka tulee kuitenkin pyytää lausunnot kaikilta muilta valiokunnilta. Aikataulusuunnitelman mukaan valiokuntien pitäisi antaa



Pertti Paasio

lausuntonsa UAV:lle syyskuun loppuun mennessä ja UAV:n saada oma mietintönsä valmiiksi eduskunnalle lokakuun loppuun mennessä.

Näin asia ehdittäisiin päättää eduskunnassa ennen marraskuun 13. päivää, jolloin kansanäänestystys Ruotsissa pidetään.

"Ei näytä hyvältä. Tilanne on jo nyt lähtenyt vellomaan valiokunnissa eivätkä ne taida saada lausuntojaan valmiiksi", sanoo UAV:n puheenjohtaja, kansanedustaja Pertti Paasio.

Paasio viittaa epäsuorasti siihen, että joissakin valiokunnissa on henkeä käsitteilyn taktisesta venyttämistä niin, että eduskunnan lopullinen ratkaisu siirtyy Ruotsin kansanäänestyksen jälkeen tapahtuvaksi.

Eduskunnan käytäväkeskusteluissa pelataan muutoinkin EU-aikatauluilla. Ajatusta koko EU-ratkaisun siirtämisestä vähintään ensi vuoden loppupuolelle tai vieläkin myöhäisemmäksi markkinoidaan kansanedustajille yhä voimakkaammin.

Tanskalaistutkija: Suomen, Ruotsin ja Norjan EU-tavoitteet erilaisia

Suomea, Ruotsia ja Norjaa ei voi käsitellä kokonaisuutena, kun puhutaan mahdollisesta EU-jäsenyydestä, sanoo tanskalaistutkija Lars-Henrik Schmidt. Århusin yliopiston Kulttuuritutkimuskeskuksen johtajan haastattelu on julkaistu vasta ilmestyneessä Kulttuuritutkimus-lehdessä.

Jos Suomessa enemmistö kannattaa liittymistä EU:hun, johtuu se Schmidtin mielestä maan menneisyydestä.

"Suomi on uudenaikaisessa riippumattomassa tilanteessa Neuvostoliiton luhistumisen jälkeen. Se antaa mahdollisuuden liittyä EU:hun", hän arvioi.

Ruotsissa on Schmidtin mie-

lestä kyse muusta. "Ruotsi haluaa liittyä unioniin puhtaasti kaupallisista syistä. Suomessa liittymistä voidaan perustella myös poliittisilla perusteilla."

"Kylmän sodan jälkeen Euroopan tilanne on muuttunut ja ajatus pysymisestä kaikenlaisten liittoutumien ulkopuolella on murentunut."

Schmidt on varma siitä, että Norja ei liity EU:hun. "Norja on melko nuori valtio ja tästä syystä nationalismi on siellä voimakasta."

"Sellaista eurooppalaista politiikkaa ei voi olla olemassa, joka unohtaisi Venäjän", hän muistuttaa.

Pankkien luotonannon alamäki jatkuu

Suomen pankkien luotonannon alamäki jatkuu. Pankeilla oli heinäkuun lopussa erilaisilla talletustileillä ja sijoitustodistuksissa jo 14 miljardia markkaa enemmän kuin luottoja.

Rahamäärän kasvu ja luottojen kysynnän laimeus osoittivat, ettei Suomessa vielä kukaan investoida eikä kuluteta. Se kertoo myös siitä, että säästämisaste on korkea ja

vienti tuo kansantaloudelle tuloja.

Korkeat korot ovat eräs syy lainojen kelpaamattomuuteen, mutta rahan kysynnän pitää laimeana myös sekä pankkien että asiakkaiden haluttomuus riskien ottamiseen.

Asuntokauppakin on taas lupaavan kevään jälkeen hirtunut, kun sijoittajat ovat löytäneet parempia kohteita.

Presidentti Ahtisaari kiitti sotaveteraaneja "Kunniavelasta huolehdittava"

"Jokaisen sukupolven tulee huolehtia kunniavelastaan veteraaneille, vaati Suomen presidentti Martti Ahtisaari avatessaan Sotainvalidien viikon (syysk. 4-10).



Yksituumaisuus ja uhrivalmius vaaran hetkinä pelastivat Suomen itsenäisyyden, presidentti Ahtisaari sanoi puheessaan Sotainvalidien viikon avajaisissa.

Ahtisaaren mukaan suomalaiset eivät voi kuin tuntea syvää kiitollisuutta niitä miehiä ja naisia kohtaan, jotka talpumatolla tahdollaan pelastivat Suomen kohtalon kansan omiin käsiin.

Presidentin vetoamus esitettiin televisiossa ja radiossa. Hän halusi myös erityisesti korostaa sotainvalidien puolisoitten kuntoutuksen tärkeyttä.

"Tasan 50 vuotta sitten aseet vaikenivat Itärajallamme. Takana olivat talvi- ja jatkosota. Suomalaisen peräänantamattomuus kovissa taisteluissa sekä yksituumaisuus ja uhrivalmius vaaran hetkinä pelastivat maamme itsenäisyyden ja vapauden", presidentti kiitti.

Sotainvalideja 37,000

Sotainvalidit ovat yhä osa suomalaista yhteiskuntaa erityistarpeineen - heitä on noin 37,000. Tämänvuotisen sotainvalidien syyskeräyksen teemana on Sattui sodassa 1944.

Elokuun alusta alkanutta keräystä jatketaan marraskuun loppuun saakka.

"Keski-ikäitään jo 75-vuotiaat sotainvalidit tarvitsevat yhä enemmän ulkopuolista tukea vapaaehtoisessa huoltotyössä", kerrotaan sotainvalidien veljesliitosta.

Keräyksen tuotto käytetään kokonaan Sotainvalidien Veljesliiton paikallisten osastojen ja piirien huoltotyöhön.

Varoja kerätään yksityisille sotainvalideille annettaviin perusavustuksiin, varsinkin huonokuntoisten asuntojen korjaamiseen. Muita käyttö-

kohteita ovat jokapäiväisen elämän ja avohuollon tarpeet sekä kuntoutus.

Suomen kansanedustajat:

Julkinen EU-riitely sopimatonta

Suomen kansanedustajat moittivat presidentti Martti Ahtisaaren ja pääministeri Esko Ahon julkista riitelyä, joka on heidän mielestään liian runsas EU-jäsenyyden vastustajien määrää.

"Se on ollut arvotonta, kritisoi Rkp:n Henrik Lax riitelyä.

Uusimman mielipidekyselyn mukaan EU-äänestystä koskeva kilpa on enää kannattajien hyväksi niukasti 40-37.

Ylen TV- uutiset julkisti viime viikolla Taloustutkimuksen tekemän kyselyn, jossa EU-jäsenyyden kannatus on pudonnut 44 prosentista 40 prosenttiin elo-syyskuun vaihteessa.

Vastaavasti vastustajia on tullut lisää, nyt heitä olisi kyselyn mukaan 37 prosenttia. Kantansa jätti kertomatta 23 prosenttia.

Kysely on samansuuntainen Helsingin Sanomissa äskettäin julkaistun tutkimuksen kanssa.

All Your Travel Anywhere in the World

FINNEXPRESS

SAVES YOU MONEY
ON FLIGHTS TO
FINLANDCRUISES ♦ TOURS ♦ CARS ♦ HOTELS
SCANDINAVIAN BONUSPASS FREE WITH TICKET

For information and reservations please contact:

TRAVEL SERVICE
425 Madison Avenue, New York, NY 10017
212 832-8989 800 677-6454

Esa-Pekka Salonen on ollut Los Angelesin filharmonikoiden ylikapellimestari vuodesta 1992.

"Meidän orkesterin käyrätorvisaundi on aika tarkkaan sellainen kuin Itävallassa vuosisadan vaihteessa. Amerikkaan syntyi evoluution tasuku, johon Euroopan sodanjälkeiset orkesterimullistukset eivät vaikuttaneet."

Los Angelesin filharmonikot perustettiin yksityisin varoin 1919, vajaa neljäkymmentä vuotta myöhemmin kuin Helsingin orkesteriyhdistys. Filharmonikoihin otettiin heti 96 jäsentä. Nykyisin orkesterissa on 105 muusikkoa.

Kun Los Angelesin orkesteri mainitaan Yhdysvaltojen kymmenen parhaan joukossa, se merkitsee kovaa sijoitusta. Perinteisemmällä linjolla on viisi suurta: Bostonin ja Chicagon sinfonikot, Clevelandin ja Philadelphian orkesterit sekä New Yorkin filharmonikot.

Viiden suuren uhkaajaksi voi nousta tasoa kohottamalla, profiilia terävöittämällä ja valloittamalla uusia alueita. Los Angelesissa on lähde etsimään uutta yleisöä. Kuolevat vanhan rahan jälkeläiset, valkoiset anglosaksiset protestantit, eivät riitä enää orkesterin tukijoiksi, sillä yli puolet losangelesilaisista puhuu äidinkielenään muuta kuin englantia.



Kapellimestari Esa-Pekka Salonen keskittyy harjoituksiinsa.

Toinen suomalainen

Salonen ei ole orkesterin ensimmäinen suomalainen kapellimestari. **Georg Schnéevoigt** piti ylikapellimestarin puikkoa hallussaan 1927-1929.

Los Angelesin filharmonikoilla on nimekäs taiteellisten johtajien sarja. Saksalainen **Otto Klemperer** pakeni natsseja Yhdysvaltoihin ja luotsasi orkesteria 1935-1939. Hollantilainen **Eduard van Bejmun** johti orkesteria 1950-luvulla. Nuori intialaisyntyinen **Zubin Mehta** rakensi maineensa Los Angelesissa 1962-1978 ja italialaista aristokraattisuutta edusti **Carlo Maria Giulini** 1978-1984.

André Previnin kausi 1985-1989 päättyi erimielisyyteen orkesterin toimitusjohtajan **Ernest Fleischmannin** kanssa. Previn syytti häntä taiteellisiin asioihin puuttumisesta; mm. Fleischmannin Salosen kanssa sopima kiertue jouduttiin perumaan.

Esa-Pekka Salonen johti orkesteria ensimmäisen kerran 1984. Puolalaisen Witod Lutoslawskin kolmannen sinfonian harjoituksissa orkesteri joutui Salosen ammattimaisen vähäeleisyyden voimapiiriin ja terästyi selvittämään itselleen oudon teoksen vaikeudet.

Orkesterin levytysura on ollut vaihteleva. Ennen Salosta se ei ole luonut kovin määrätietoista profiilia. Heti yhteistyön alkajaisiksi Salonen voitti 1987 Koussevitzky-levypalkinnon. Lutoslawskin sinfonialla Salonen keskittää nyt levytyksensä entistä enemmän Los Angelesiin.

(HS)

Los Angelesin filharmonikot etsivät uutta yleisöä

Luova konsultti

Orkesterin luovaksi konsultiksi on palkattu **Peter Sellars**, joka on mm. ohjannut Salosen johtamia oopperoita. Sellars pohtii parhaillaan, minne hän vie orkesterin 2000-luvulla.

Viime soitantakaudella orkesterin budjetti oli 3.5 miljoonaa dollaria. Julkista tukea tulee vähän, mutta orkesterilla on paljon palkattua ja vapaaehtoista väkeä hankkimassa rahaa ja pitämässä

pääsponsoreita kuin kukkaa kämmenellä. Apua tulee myös julkkiksilta. Mm. filmitähti Sharon Stone on ilmaissut myötätuntonsa filharmonikoille.

Walt Disneyn leski teki Yhdysvaltojen suurimman taiteelle suunnatun käteislahjoituksen; 95 miljoonaa dollaria orkesterin uuden konserttitalon rakentamiseksi. Frank O. Gehryn suunnitelmassa ja vuonna 1997 valmistuvassa rakennuksessa on 2,500 istumapaikaa, jotka

on sijoitettu orkesterin ympärille.

Orkesterin kotisalissa Dorothy Chandler -paviljongissa on peräti 3,200 paikkaa. Samassa salissa jaetaan myös elokuva-Oscarit. Kesäisin orkesteri soittaa ulkosalla Hollywood Bowlissa, johon mahtuu 18,000 kuulijaa.

Jalkapallon maailmanmestaruuskisojen aikana tänä kesänä Los Angelesin filharmonikot soittivat kolmen tenorin - **Pavarottin, Domingon ja Carrerasin** - konsertissa.

Imatra Seura

740-40 Street
Brooklyn, NY 11232
Puhelin 718-438-9426
Kenneth Johnson, puh.joht.
SAUNA TILAUKSESTA

THE FINLANDIA FOUNDATION
Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May
593 Park Ave. at 64th St NYC
P.O. Box 2590
GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Consulate General of Finland

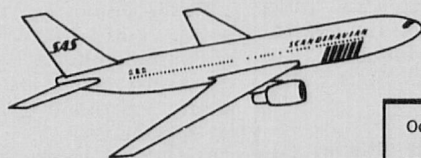
(Suomenpääkonsultinvirasto)
866 United Nations Plaza
Suite 250
New York, NY 10017
Puh.: (212) 750-4400
Telefax: (212) 750-4418

Konsulipalvelut
passit ja visumit
Lehdistö- ja kulttuuripalvelut

Finland Trade Center
(Suomen vientikeskus)
Puh.: (212) 750-4411
Telefax: (212) 750-4417
sama osoite
Suite 249

The Finnish American Chamber of Commerce
(Kauppakamari)
Puh.: (212) 821-0225
Telefax: (212) 750-4417
sama osoite
Suite 249

Purchase Your Ticket By December 15, 1994 For Great Savings With SAS' Fall/Winter Sale Fare!



TO SCANDINAVIA
(excl. Trondheim)

TO HELSINKI
and interior points

	Oct. 1-Oct. 31, 1994		Nov. 1-Dec. 15, 1994 Jan. 10-Mar. 31, 1995		Oct. 1-Oct. 31, 1994		Nov. 1-Dec. 15, 1994 Jan. 10-Mar. 31, 1995	
	VKXSALE	VKWSALE	VLXSALE	VLWSALE	VKXSALE	VKWSALE	VLXSALE	VLWSALE
New York/Boston	624	674	524	574	664	714	564	614
Philadelphia Washington, D.C.	704	754	604	654	744	794	644	694
Chicago/Minneapolis Cleveland/Miami	744	794	644	694	784	834	684	734
Denver/Dallas New Orleans	794	844	694	744	834	884	734	784
Los Angeles/San Francisco Seattle/Las Vegas	864	914	764	814	904	954	804	854

- ✈ Minimum Stay-7 days Maximum Stay-30 days ✈ Children pay 75% Infants pay 10%
- ✈ Fares do not include \$19.95 U.S. agricultural, customs and immigration fees and international departure taxes or passenger facility charges up to \$12.00.
- ✈ Fares subject to change and government approval ✈ Fares also available from other cities not listed above.
- ✈ Non-refundable. Change of return date permitted after departure for USD100.00.
- ✈ Routing and other restrictions apply.
- ✈ For travel to Trondheim add USD 70.00 to above pricing for Scandinavia.
- ✈ Prices quoted in USD.

For more information call your travel agent, corporate travel department or SAS at 800/221-2350.

